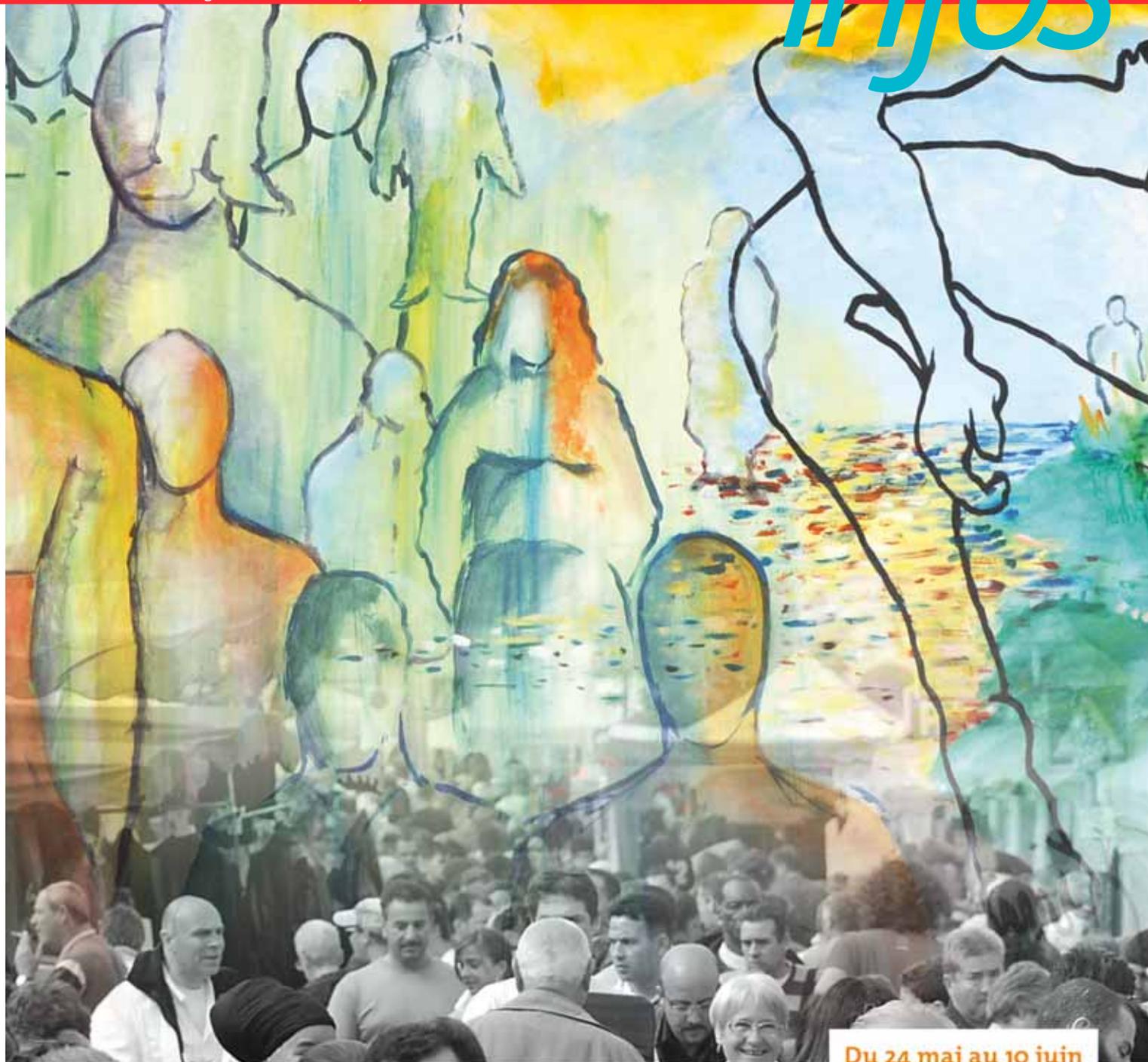


# Bezons *infos*

Magazine municipal d'information - Mai 2011 - n°317



Du 24 mai au 10 juin

REV'arts 2011  
6<sup>e</sup> rencontre et échanges dans la ville autour des arts plastiques

Hommage à Claude Launay, adjoint au maire p.18

## “Le Choix Funéraire”

Une large gamme de monuments et de motifs exclusifs  
“Le Choix Funéraire” ou d’un monument de création personnalisée.

**4640 € TTC\***

Modèle ALICANTE  
en granit Magnolia



**2824 € TTC\***

avec motif 320 € TTC  
Modèle TERRA  
en granit Helenium



**1243 € TTC\***

Modèle AP25  
en granit Rodgersia



Remise  
de 5% sur  
présentation  
de ce  
magazine

\*Prix TTC : hors semelle, hors pose et hors gravure. Modèles déposés. Visuels non contractuels.



**La Chambre Funéraire**  
de Bezons vous accueille,  
face au cimetière.



Assistance aux démarches administratives  
Chambre funéraire - Déplacement à domicile  
Prévoyance obsèques

**Permanence 7/7 jours  
24h/24**

**01 39 82 69 11**



**Pompes Funèbres CALAS**  
16, rue du Cimetière - 95870 BEZONS

**SAEC**  
SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DES ESPACES COLLECTIFS

SAEC aménage votre espace « Nature »

Création et entretien d'espaces verts  
Dallages - Murets - Voirie  
Installation d'arrosage automatique

361, route de Conflans - 95220 HERBLAY  
Tél. : 01 34 15 39 01 - Fax : 01 34 15 49 51  
Ligne directe : 01 34 15 59 99  
Mail : saec.herblay@wanadoo.fr - Site : paysagiste-saec.com



# [ sommaire ]

4-5 [ zoom ]

7

6 [ à travers la ville ]

- 6 Budget primitif adopté
- 7 Campagne sécurité : où sont passés nos policiers ?
- 8 Le collectif logement poursuit ses actions en mai.
- 9 Concours fleurir Bezons : inscription jusqu'au 3 juin
- 10 AfricaBezons
- 11 Mobicité : le transport accompagné revient sur Bezons



[ édito ]

## Ensemble, demandons le retour de nos policiers

Depuis la diminution massive de postes de policiers nationaux et la disparition de la police de proximité décidées par le pouvoir actuel, les agents, toujours moins nombreux, sont concentrés sur des interventions de répression aux dépens des effectifs dédiés à la prévention. **Aujourd'hui, nous faisons ensemble le même constat : policiers et habitants ne se comprennent plus, ne se parlent plus.**

12 [ le dossier ]

12 à 15 REV'arts 2011

16 [ bezons, mémoires d'avenir ]

16 Charles-François Daubigny, peintre réaliste



17 [ territoire ]

17 Semaine de l'Europe

18 [ portrait ]

18 Hommage à Claude Launay

19 [ votre agenda ]

20 [ culture ]

- 20 Adodysée, dans les coulisses du théâtre
- 21 Roméo et Juliette à Bezons
- 22 Goûter dansant au foyer Péronnet
- 23 Exposition des frères Caillebotte



24 [ infos sports ]

- 24 Foot : 32<sup>e</sup> festival international des Pupilles
- 25 Aquathlon : succès populaire
- 26 Le sport dès quatre ans

25



27 [ expression citoyenne ]

28 [ état civil ]

29 [ expression des groupes ]

30 [ activités retraités ]

[ infos pratiques ]

Conseil : Nettoyage de printemps



Bezons infos n° 317 - Mai 2011 - Magazine municipal d'information de la ville de Bezons

Édité par la direction de la communication de la mairie de Bezons - Rue de la Mairie - Tél. : 01 34 26 50 00.  
**Directeur de la publication :** Dominique Lesparre - **Directrice de la rédaction :** Cendrine Avisseau. **Rédacteur en chef :** Olivier Ruiz - Tél. : 01 34 26 50 18 - olivier.ruiz@mairie-bezons.fr **Journalistes :** Aline Angosto, Catherine Haegeman, Julia Tourneur, Dominique Laurent, Raywan Serdoun. - Tél. : 01 34 26 50 64 - **Secrétaire de rédaction :** Sandrine Gouhier - **Maquette :** Bruno Pommay - **Crédit photos :** Gilles Larvor, Service publications - **Imprimerie :** Grenier - 94250 Gentilly - Tél. : 01 46 15 83 00 **Publicité :** Médias et publicité - Tél. : 01 49 46 29 46 - **Distribution :** Régie des quartiers



Ce logo dans Bezons infos rappelle que la ville de Bezons rejette l'accord général sur le commerce et les services (AGCS) qui prévoit la privatisation des services publics.

**Dominique Lesparre**  
Maire de Bezons,  
conseiller général

## Le centre de loisirs primaire en visite dans la ville



### ...à la cuisine centrale

Dans le cadre de leur atelier nutrition, les enfants du centre de loisirs primaire (CLP) Louise-Michel, annexe du CLP Crocky, ont visité la cuisine centrale de la ville le 30 mars dernier. Jean-Pierre Allo, le responsable de la restauration municipale, leur a fait visiter les locaux tout en leur expliquant le périple des aliments et le circuit de la vaisselle. La visite s'est clôturée avec un petit cours sur l'équilibre alimentaire.

### ...au service jeunesse

Quelques jours plus tard, quelques enfants du groupe des Lions, les plus grands du CLP Crocky, se sont rendus au service jeunesse. Ils étaient six, en compagnie d'un animateur bien sûr, pour faire une présentation vidéo de cette structure. Munis d'un caméscope, ils ont découvert ses locaux et ses différentes missions, comme l'animation pour les adolescents et l'aide à la recherche d'emploi. Et ce jusqu'à 25 ans.

Cette sortie pour des enfants qui vont profiter des actions de l'espace jeunesse l'année prochaine, permet donc de faire coup double.



### Petite enfance

## 10 nouvelles places en crèche

Depuis le 12 avril dernier, la ville met à disposition des familles bezonnaises 10 nouvelles places en crèche au sein de la crèche d'entreprises Cap Enfants.

### Visite officielle



## Le nouveau sous-préfet prend connaissance des dossiers bezonnais

Alain Bucquet, qui a succédé à Aimée Dubos en fin d'année dernière à la sous-préfecture d'Argenteuil, était en visite le 13 avril dernier à Bezons. En parcourant la ville à pied en compagnie notamment du maire, il a pu prendre connaissance concrètement des dossiers en cours sur le territoire. Il a commencé par le plus important d'entre eux, la rénovation urbaine des Bords-de-Seine. Dominique Lesparre a ainsi pu faire part de son état d'avancement au représentant de l'État, mais également l'alerter sur plusieurs sujets qui le préoccupent comme les effectifs du commissariat de Bezons (voir page 7).

## Chênes - Val



### Joyeux carnaval pour les écoles

Les écoles Louise-Michel et Gabriel-Péri ont fêté le carnaval en défilant dans les rues du quartier le 1<sup>er</sup> avril. Les traditionnels poissons ont laissé leur place aux princesses, fleurs, masques africains et autres Spider-Man.

## Réunion publique au Colombier



**L**e 2 avril dernier, les Bezonnois étaient invités à une rencontre au milieu de la cité du Colombier, dans le cadre de la gestion urbaine de proximité (GUP), pour échanger et répondre aux préoccupations du quartier sur la propreté, la sécurité, l'aménagement du square Desmoulins, les nouvelles constructions... Les habitants ont pu faire le tour des différents stands tenus par la Maison des projets et ses partenaires. Florelle Prio, élue référente du quartier a ensuite répondu aux questions les plus récurrentes. Tous se sont retrouvés enfin autour d'un cocktail.

A.A.

## Tramway



Deux jours ont été nécessaires pour tirer les câbles d'alimentation du T2 à la fin du mois de mars. Les premiers essais devraient avoir lieu en fin d'année.

# 43,7 millions, le budget 2011 adopté

Le conseil municipal a voté le budget primitif 2011, le 30 mars dernier. Grâce à un effort pour augmenter sa capacité à investir et au développement des partenariats financiers, la ville prévoit un budget d'équipement ambitieux.

Le budget primitif est la traduction en dépenses des orientations budgétaires débattues en début d'année. Il concrétise les volontés politiques et les priorités de la municipalité. Il est équilibré en recettes notamment par les impôts locaux, diverses dotations d'État, le recours à l'emprunt et les aides financières obtenues de nos partenaires. Pour 2011, il s'établit à 43,7 millions d'euros. En dépenses réelles, le budget de fonctionnement s'élève à 35,8 millions et l'investissement à 6 millions d'euros, chiffre en hausse par rapport à 2010. À ce dernier chapitre, il faut ajouter les efforts conséquents en matière de propreté, de voirie ou encore d'éclairage public désormais portés par l'agglomération Argenteuil-Bezons.

## Solidarité, éducation, investissements

La ville poursuit son désendettement sans augmenter les taux des impôts locaux (taxe foncière, d'habitation...) qui sont parmi les plus bas du Val-d'Oise. La solidarité est l'un des axes forts avec une augmentation de 9 % du budget du CCAS et des subventions en hausse de 5 % en soutien aux associations.

L'éducation reste une des priorités. Elle s'exprime dans le soutien scolaire mais aussi le sport et la culture, les manifestations festives comme 1, 2, 3 Soleil et culturelles avec REV'arts. La petite enfance avec 10 places de crèche supplémentaires et la jeunesse sont des secteurs chers aux élus de la majorité.

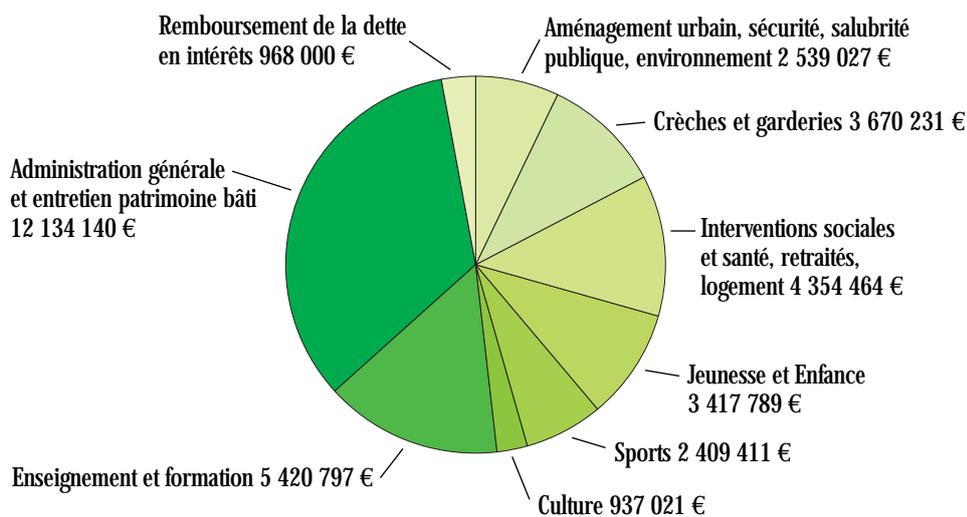
Les investissements constituent une partie importante du budget. Programmation de nouveaux équipements, développement durable, rénovation des écoles (près de 900 000 euros) et entretien du patrimoine municipal, les dépenses d'équipement augmenteront à 3,9 millions contre 3,6 millions l'an dernier.

Le budget adopté à la majorité, l'opposition ayant voté contre dans son ensemble, est fidèle aux valeurs et au programme de la municipalité. Les efforts pour porter l'action municipale

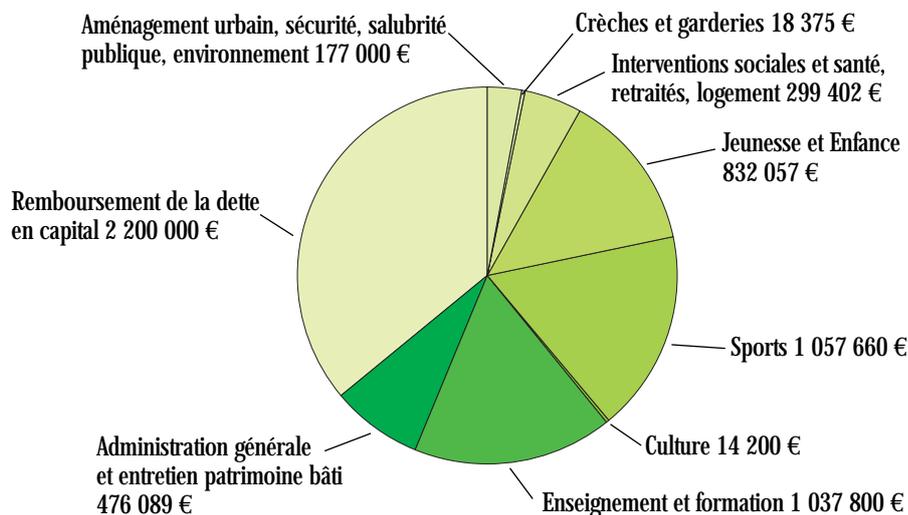
avec les Bezonnais au cœur des quartiers, dans tous les projets, ont été renforcés. ●

Le conseil municipal du 30 mars dernier a débuté par une minute de silence en mémoire aux victimes des drames qui se sont déroulés au Japon.

## Dépenses de fonctionnement : 35,8 millions d'euros



## Dépenses d'investissement : 6 millions d'euros



# Où sont passés nos policiers ?



Point presse du 1<sup>er</sup> avril 2011

En 10 ans, 32 policiers ont disparu du commissariat de Bezons. Un constat alarmant pour le maire qui appelle la population à se mobiliser et l'État à agir.

Le 1<sup>er</sup> avril dernier, Dominique Lesparre, maire de Bezons, s'interrogeait lors d'une conférence de presse sur la diminution des effectifs du commissariat de la ville. Avec la campagne d'affichage demandant « Où sont passés nos 32 policiers ? », la municipalité souhaite rappeler à l'État sa responsabilité en matière de sécurité et mobiliser la population autour de cette question. Le maire a aussi fait part de

ses craintes que « *le commissariat soit menacé à l'échéance de l'élection présidentielle, dans un an. Il pourrait être rattaché à celui d'Argenteuil. Ainsi l'établissement de plein exercice deviendrait un commissariat subdivisionnaire.* »

## La Halde interpellée

Toutes les villes ne sont pas logées à la même enseigne. Si à

Bezons, on compte un policier pour 1000 habitants, dans les Hauts-de-Seine, ce ratio augmente à un pour 400 et à Paris, un pour 250... Fort de cet argument, le maire a saisi la Halde, haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité. « *Nous exigeons que les Bezonnais ne soient pas discriminés par rapport aux moyens mis en place pour assurer leur sécurité et leur tranquillité. La répartition des policiers selon les villes est maintenue dans le flou par le gouvernement parce qu'il y a une réelle inégalité de traitement.* »

## Un gros investissement de la ville

De son côté, la ville n'a cessé d'investir pour la sécurité.

« *Nous avons aidé à financer la construction du commissariat et nous avons même acheté un radar pour le contrôle de la vitesse des automobiles. Nous embauchons toujours plus d'agents de surveillance de la voie publique (ASVP) et nous menons de nombreuses actions de prévention* », a expliqué le maire.

Mais la ville ne peut pas se substituer à l'État. « *Il faut se faire entendre et ne pas laisser faire, sinon nous allons au désastre assuré* ». Alors, au-delà des affiches, Dominique Lesparre est accompagné dans ses déplacements par les silhouettes des policiers disparus. D'autres agents en carton se dressent dans la ville partout où ils manquent : écoles, carrefours... Pétitions, diagnostic et solutions vont suivre. ●

## Pourquoi la municipalité ne souhaite pas de police municipale ?

Avec des prérogatives limitées, elle ne répond pas à certaines formes de criminalité (braquages, ronde dans les halls d'immeubles, cambriolages...).

Pour simplement rassurer, elle coûte cher : 15 % d'impôts locaux en plus.

La sécurité est une mission qui doit être assurée par l'État.

# Les rythmes scolaires en débat

Le 5 avril dernier, à l'initiative du collectif éducation et de la ville, une conférence-débat sur les rythmes scolaires a réuni plus d'une cinquantaine de personnes salle Henri-Weiler. Les interventions de spécialistes, de parents d'élèves et d'enseignants ont alimenté un échange très riche et très intéressant. Chacun a pu confronter sa vision de l'école et de ses rythmes à celle des autres, aux réalités, aux contraintes qui s'appliquent aux élèves trop souvent sans tenir compte de leurs besoins.

Le débat n'a pas manqué de s'élargir aux difficultés que connaît aujourd'hui l'école publique : plus de 11 000 postes encore supprimés cette année, classes surchargées... Dans le Val-d'Oise, cela se traduira à la rentrée prochaine par la disparition de 78 postes alors que 1409 élèves supplémentaires seront inscrits. À cela s'ajoutent les coupes (43 enseignants de moins en septembre 2011 dans le département) dans les réseaux d'aide spécialisée aux élèves en difficulté (RASED) et



autres baisses de moyens. Pour lutter contre ces mesures alarmantes, la FCPE (fédération des conseils de parents d'élèves) valdoisienne organise des états généraux à la mi-mai. L'occasion de poursuivre la mobilisation initiée à Bezons.

O.R.

## États généraux de l'école publique dans le Val-d'Oise

Les 13, 14 et 15 mai prochains, se dérouleront les états généraux de l'école publique dans le Val-d'Oise. Pour débattre du présent et de l'avenir de l'école, de son développement, parents, professionnels de l'éducation, élus, associations sont tous concernés.

Entrée libre – maison de la Challe, place de la Challe à Eragny.

Contact : FCPE 95 (101, rue du Brûloir à Cergy) Tél. : 01 30 32 67 67. [www.fcpe95.com](http://www.fcpe95.com)

Mobilisation

# Le collectif logement toujours sur la brèche

Après le succès de son rendez-vous sous les fenêtres du préfet à Cergy, le collectif logement poursuit ses actions en mai.

**E**n mai, le collectif logement 95, initiative de résistance au sort réservé par le gouvernement au logement social, entend bien continuer à faire ce qui lui plaît. Il a fixé trois rendez-vous importants, autant d'occasion pour tous de se mobiliser. Le samedi 7 mai, de 9 heures à midi, un nouveau rallye rendra visite à des communes qui ne respectent pas la loi SRU faisant obligation de 20 % de logements sociaux. Parmain, 5,89 % de logements sociaux selon les chiffres 2010 de la préfecture, et Nesles-la-Vallée, 2,05 %, seront visitées.

Le mardi 17 mai, ce sera soirée de gala... Le jury du collectif remettra les Boutins d'Or en début de soirée, pour dénoncer la politique

gouvernementale, les maires et les acteurs du logement qui la soutienne.

Enfin le samedi 21 mai, c'est un rallye du « mal-logement » qui prendra la route. À Bezons et à Argenteuil, il pointera du doigt les marchands de sommeil et leurs logements insalubres, loués à des prix exorbitants, exploitant la misère de familles entières.

## Le retour des expulsions

Avec le retour du printemps, le collectif a ajouté la lutte contre les expulsions à des revendications malheureusement habituelles

contre le numéro unique régional, les subventions d'État plus importantes pour le privé que pour le social... entre autres. En effet, le 15 mars a sifflé la fin de la trêve hivernale : les expulsions peuvent reprendre. À Bezons par exemple, 46 demandes sont requises dont 23 « imminentes » exécutable immédiatement. ●

O.R.

### « Un toit, c'est un droit »

Le conseil municipal a adopté lors de sa dernière séance la motion « Un toit, c'est un droit » demandant l'arrêt des expulsions locatives pour motifs économiques. Alors que le droit au logement opposable est inscrit au préambule de la Constitution, « la reprise de l'inhumaine et injuste pratique des expulsions locatives » est incohérente vis-à-vis de la loi. La motion rappelle que cette procédure entraîne « bien souvent la perte de dignité, de droit, notamment à l'emploi. Elle renforce la détresse et l'isolement et porte gravement atteinte à la santé, à l'éducation et à la sécurité des enfants ». Ce « système révoltant » est inacceptable. Le conseil municipal, à la majorité, considère que le gouvernement a les moyens de mettre fin à cette pratique immédiatement, que le préfet peut donner la consigne de ne pas accorder le concours de la force publique. Il demande un moratoire contre les expulsions locatives, l'abrogation de la loi Boutin, le plafonnement des loyers à 20 % des revenus des occupants. Il attend que l'État soit un partenaire pour trouver des solutions humaines et appelle les habitants à la mobilisation, comme les associations et les acteurs de la vie locale. La municipalité poursuivra ses efforts pour défendre le droit à une « vie digne pour tous et faire prévaloir le droit à un toit. »



## En bref

Puces du Val

### Le 15 mai, venez chiner

La 11<sup>e</sup> édition des Puces du Val aura lieu le dimanche 15 mai 2011 de 8 h à 18 h dans la rue de Sartrouville (entre la rue Paul-Potdevin et le rond point de la rue du Maine).

Outre les 70 exposants privés qui ont déjà retenu leur emplacement, vous pourrez y retrouver les stands des associations : Convivial Quartier, Kaibigan, Village Vietnam de l'Amitié et Les petites Mains. Des animations musicales avec l'Armée du Chahut animeront la journée ainsi qu'un stand maquillage pour les enfants et une animation « Graph » proposée par le service jeunesse l'après-midi.

## Foire de Bezons Inscrivez-vous

La foire de Bezons aura lieu cette année le dimanche 25 septembre. Pour exposer, il faut s'inscrire lors des permanences dont les dates ont été arrêtées comme suit :

**Du 15 juin au 29 juillet, en mairie :**

- tous les mercredis, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h ;
- tous les vendredis, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Une seconde période d'inscriptions est programmée du 7 au 16 septembre. Les Bezonnais qui ont exposé l'année dernière, recevront courant mai une lettre pour se réinscrire prioritairement.

# Fleurissez la ville !

Cette année encore, la ville de Bezons organise son concours « Fleurir Bezons ». Du 2 mai au 3 juin, les habitants sont invités à fleurir balcons et jardins pour gagner quelques prix mais surtout pour embellir la ville.

**A**vec les beaux jours du printemps, reviennent les fleurs... et le concours « Fleurir Bezons ». Le but : fleurir balcons, fenêtres et jardins, visibles depuis la rue et contribuer ainsi à l'embellissement de la ville. L'inscription est gratuite, à adresser par courrier au service environnement (coupon ci-dessous).

## Des compositions visibles depuis la rue

Deux catégories ont été définies selon le type d'habitation des participants. La catégorie A regroupe jardins, balcons et fenêtres des maisons ; la catégorie B, les balcons et fenêtres d'immeubles. Dans les deux cas, les compositions doivent être identifiables par un ruban ou un ballon.

## Inscriptions jusqu'au 3 juin

La date limite d'inscription est le 3 juin, 17 heures. Un jury composé de professionnels des espaces verts et d'élus notera toutes les participations entre le 14 et le 24 juin. Plusieurs critères devront être pris en compte pour réussir une belle composition : qualité des végétaux, propreté, harmonie des couleurs, des dimensions, et enfin originalité et imagination. La moyenne des notes obtenues sur chacun de ces aspects désignera les gagnants.

Le 1<sup>er</sup> prix sera récompensé par un bon d'achat pour un voyage. Les 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> prix se verront remettre des bons d'achats pour des plantes. Enfin, tous les participants remporteront une petite composition. La remise des prix se déroulera le jour de la foire de Bezons en septembre. ●

Aline Angosto



La municipalité s'efforce chaque année d'embellir les rues en disposant des compositions florales à travers toute la ville. Avec « Fleurir Bezons », elle invite tous les Bezonnais à se joindre à elle.



## Bulletin d'inscription

Nom ..... Prénom .....

Adresse (la plus complète possible) .....

.....

.....

Etage (si appartement) .....

Téléphone .....

Catégorie

Maison avec jardin, visible de la rue

Balcon(s) et fenêtre(s) d'immeuble

Ce bulletin est à déposer dans l'urne prévue à cet effet à l'accueil de la mairie, dans les centres sociaux ou à renvoyer par courrier :

Monsieur le Maire  
Hôtel de Ville  
Direction du cadre de vie  
BP 30 122  
95785 Bezons Cedex

**Attention !**

**Date limite d'inscription  
fixée au 3 juin 2011 à 17 h.**

## Le transport accompagné revient sur Bezons

Mobicité, dispositif de transport accompagné pour personnes âgées, géré par la Régie des quartiers, reprend du service. Soutenue par la ville, cette action vise à lutter contre l'isolement de nos aînés.

**F**in mai, la Régie des quartiers reprendra ses activités de transport accompagné pour les personnes âgées de plus de 60 ans et mobiles. Très attendue par les Bezonnais, Mobicité permet de faciliter les déplacements sur la ville (hôpital, courses, médecin...). Mais pas seulement. « Cette activité est créatrice de lien social, explique Consuelo Fernandez, adjointe au maire en charge du dossier. Ce service proposé par la Régie des quartiers et soutenu par la ville permet de lutter contre l'isolement des personnes âgées. Et surtout, Mobicité répond à une demande forte de nos retraités. »



Suspendu en aout 2010, le dispositif n'était pas viable économiquement. « Nous avons revu notre manière de fonctionner et, avec le soutien financier de la

ville, nous allons reprendre cette activité fin mai », précise Patricia Diop, directrice de la Régie des quartiers. L'adhésion à l'association, l'inscription au service Mobicité

et une réservation préalable de 48 h avant chaque déplacement seront nécessaires. Le prix du ticket sera différent en fonction du type de sorties (sortie à la demande ou sortie programmée). « Cette activité est primordiale pour le lien social. Et cela permet de proposer un emploi à un habitant », indique Mme Diop.

Mobicité s'inscrit parmi d'autres activités que développe la Régie des quartiers, structure d'insertion par l'activité économique, ancrée sur le territoire depuis 2003.

Pour de plus amples renseignements : Régie des quartiers de Bezons - 2, allée Georges-Bizet - Tél. : 01 39 47 60 35. ●

A.A.

## Café-débat : première !

Le 8 avril dernier s'est déroulé le premier café-débat à l'espace jeunes autour de la solidarité internationale. Une première en forme de réussite.

**A**u SMJ, service municipal de la jeunesse, l'idée d'un café-débat faisait son chemin depuis un petit moment déjà « régulièrement, des jeunes nous sollicitaient pour mettre en place des discussions et des débats autour de différents thèmes, explique Florianne Voisin, coordinatrice des projets jeunesse, à l'initiative de l'évènement. L'idée était très bonne et la forme du café-débat s'est tout de suite imposée dans nos esprits ».

Le thème retenu pour cette première a été la solidarité internationale. Les jeunes sont

venus nombreux pour s'informer et échanger avec les différents intervenants. Sophie Ghaleb, de l'ONG *Solidarités Internationales*, a ouvert le bal et suscité l'intérêt et la curiosité des adolescents en présentant les différents projets humanitaires dans lesquels l'association est actuellement engagée. Adeline Rigolage, du Centre Information Jeunesse du Val-d'Oise (CIJ 95) a ensuite pris le relais pour présenter le Service Volontaire Européen. Tout jeune de 18 à 30 ans peut s'y inscrire et ainsi participer dans le pays européen de son choix à une mission culturelle, sportive ou de protection de

l'environnement sur une durée allant de deux semaines à 12 mois. La Croix Rouge était également représentée par Mme Veyssièr, qui a rappelé qu'il est possible d'y effectuer gratuitement des formations et remises à niveau aux soins de premier secours. Isabelle et Cédric, étudiants à l'université Paris I, ont eux pris la parole pour raconter leur voyage au forum social mondial de Dakar effectué cet hiver. Lofti Bohli a conclu le café-débat en présentant les avancées de son association qui œuvre en partenariat avec le village de West Bani Zaïd.

C'est une franche réussite pour

cette première édition d'un café-débat qui prendra désormais ses quartiers une fois par mois à l'espace jeunes. ●

Raywan Serdoun

### Prochains cafés-débats

Le 20 mai de 18 h 30 à 20 h 30 autour du thème de l'égalité homme-femme.

Le 10 juin sur les addictions, toujours de 18 h 30 à 20 h 30.  
Espace Jeunes  
39, rue de Villeneuve  
Tél. : 01 34 34 04 50.

# Une journée au cœur de l'Afrique

Le 28 mai prochain, l'espace Aragon accueillera AfricaBezons. De midi à 20 h 30, les Bezonnais pourront venir découvrir le marché africain, le débat brouhaha, des animations et de la restauration.

La municipalité, en partenariat avec de nombreuses associations\*, organise la 6<sup>e</sup> édition d'AfricaBezons le 28 mai à l'espace Aragon. L'événement constitue donc la deuxième escale africaine de cette année. Le thème sera la culture Vaudou. Cette pratique, souvent associée à la magie, est un fondement culturel des peuples issus du golfe du Bénin. Lors du débat brouhaha prévu à 16 h, la question du « **vaudou, une pratique ancestrale en Afrique pour soigner les maux** » sera abordée. Plusieurs invités seront présents : **Jean-Charles Coovi Gomez**, professeur égyptologue à l'université Cheick Anta Diop, spécialiste de renommée internationale de la spiritualité négro-africaine, **Vincent Harris Do**, professeur chorégraphe de Danse Africaine à Bordeaux et **Komdedzi Kofi Folikpo**, coordinateur général de l'Organisation Citoyenne Panafricaine Pyramid of Yewe basée en Suisse. Avec la possible participation de la Fondation Cartier pour l'Art Contemporain et le soutien de l'Ambassade du Bénin à Paris. Ce débat sera suivi d'une démonstration de danse vaudou proposée par la compagnie béninoise Gbediga.

La journée sera également ponctuée d'animations comme les percussions déambulatoires de la compagnie Gbenodou, la tombola et la restauration proposée par l'Association des femmes africaines de Bezons (AFAB). Un hommage musical sera rendu à **Gnonnas PEDRO**, figure emblématique



de la salsa au Bénin. Le marché africain sera bien évidemment au rendez-vous sur fond d'une exposition, lien historique avec l'Afrique, proposée par l'AFASPA (Association Française Amitié Solidarité Peuples Afrique). Les enfants du centre de loisirs Crocky exposeront également des photos de masques réalisés sur leurs visages. Une journée qui s'annonce riche et festive. ●

Aline Angosto

\*AFAB, AICSF, ARAC, ATD Quart Monde, Basic, Bezons West Bani Zaïd, CCFD, Cultures Croisées, Comité de jumelage, Kaapahetcheva, Village de l'Amitié Vietnam, TEC France.

## Le marché africain

Le marché, animation pilier de l'événement AfricaBezons, permet de faire connaître les différents visages de l'Afrique. Cette année, plusieurs stands proposeront bijoux, tissus batik, fruits et légumes, artisanat, vêtements, littérature et bien d'autres choses. Les associations auront également leurs stands avec parfois quelques animations. Un moyen de découvrir ce continent riche et varié en un après-midi.

## En bref

### Centre social Doisneau

#### Fête de quartier Agriculture

Les bénévoles du Collectif du Parc préparent la fête du quartier Agriculture qui se tiendra le samedi 28 mai au parc Bettencourt. Ils ont cette année retenu l'Afrique comme thème. Les familles bezonnaises pourront ainsi déambuler dans le même univers entre l'espace Aragon où se tiendra AfricaBezons et le parc Bettencourt sur lequel se déroulera la fête de quartier.

Début des animations familiales et stands dès 14 h 30. Au programme pour tous : maquillage, musique, ateliers manuels, défilé de tenues traditionnelles et d'autres temps forts. La fête de quartier Agriculture se clôturera sur un repas à partir de 19 heures. Chacun sera invité à venir avec un plat et des boissons à partager tous ensemble. Toutes les bonnes volontés restent les bienvenues, n'hésitez pas à vous rapprocher du centre social Robert-Doisneau si vous souhaitez vous investir.

#### Sorties estivales et familiales

Le centre social proposera dès juillet différentes sorties familiales ouvertes aux habitants du quartier de l'Agriculture. Les inscriptions commenceront à partir du mercredi 15 juin, au centre social directement. Attention, aucune inscription ne sera prise par téléphone.

#### Les pauses-café

Les pauses-café se poursuivent sur le quartier de l'Agriculture, tous les vendredis hors vacances scolaires, de 9 h 30 à 11 heures, rendez-vous aux LCR Victor-Hugo et Christophe-Colomb. Le principe est de partager café et gâteaux que chacun aura amenés. Plus de renseignements auprès du centre social.

#### Le lieu d'accueil parents/enfants

Venez partager un temps de jeux avec votre/vos enfant(s) et rencontrer d'autres familles. Accueil anonyme et gratuit pour les enfants de moins de 3 ans accompagnés de leurs parents ou grands-parents, tous les jeudis matins hors vacances scolaires, à la salle Gavroche. Renseignements auprès du centre.

Centre social Robert-Doisneau

32 ter, boulevard Gabriel-Péri

Tél. : 01 30 76 61 16.

### Commémoration

#### Souvenir du 8 mai 1945

La commémoration de la capitulation qui a mis fin à la seconde guerre mondiale, le 8 mai 1945, se déroulera à Bezons le dimanche 8 mai. Rendez-vous est donné, en présence des associations d'anciens combattants, square Yves-Morel à partir de 11 h 30 pour les discours officiels et dépôts de gerbes en hommage aux victimes civiles et militaires.

### Auto

#### Les belles anciennes de sortie le 19 juin

L'Auto Rétro Club de l'Ouest Parisien (ARCOP) organise sa journée annuelle « Bezons en anciennes » le dimanche 19 juin de 9 heures à 18 heures, devant la mairie.

Au programme : rassemblement, exposition, défilé, bourse d'échange de pièces de rechange, tours de ville, vente de voitures miniatures, livres et documentation sur l'automobile.

Animation par le club de danses country de Bezons et l'association les Triolets. Restauration possible sur place.

# REV'arts,

## le pari du dialogue créatif

Vous avez été 5 000 à visiter REV'arts en 2009. Cette année, nous vous attendons encore plus nombreux à l'exposition principale qui se tiendra au carrefour de la Grâce-de-Dieu, site du futur hôtel de ville. 54 artistes aux techniques éclectiques présenteront leurs œuvres. Ils ont tous en commun du talent et le désir d'échanger avec vous. Mais REV'arts ne se limite pas à l'exposition principale. Les quartiers portent des projets en résonance avec les arts plastiques. Comme un grand concert, chacun joue de sa création pour écrire une mélodie globale, au diapason de l'art de pour tous. Nous vous présentons dans ce dossier les deux artistes invités : Michel Séméniako et Henri Cueco. La qualité de leurs œuvres donne un aperçu de la chance qui nous est donnée de les recevoir à Bezons. Ronan Le Grand, commissaire de l'exposition nous expliquera son parti pris artistique et sa méthode dans le choix des œuvres exposées. Jackie Chérin, conseiller municipal délégué à la culture, nous présentera les enjeux de l'ambition démocratique et humaniste de cette biennale.

En attendant de vous retrouver à l'exposition, bonne lecture.

Cendrine Avisseau



Henri Cueco  
« La Conversation n°4 », 1988  
Acrylique sur toile  
130 x 162 cm  
© Galerie Louis Carré & Cie  
(Photographe : Chenot)

## Henri Cueco, un artiste aux multiples facettes

Personnage singulier dans le paysage de la création en France, Henri Cueco est l'invité de REV'arts.

Le travail de Henri Cueco, aujourd'hui âgé de 82 ans, s'appuie sur une observation aiguisée et sans détour de la nature, qu'elle soit végétale ou humaine. Il aborde son art en utilisant plusieurs techniques et de nombreux matériaux. Préoccupé par le rôle social de l'artiste, ce peintre introduit dans ses créations, l'enga-

gement politique, non sans quelque distanciation humoristique. Principalement connu pour ses peintures, Henri Cueco est aussi pédagogue, (il fût professeur à l'École nationale supérieure des beaux-arts de Paris), homme de radio, télévision, décorateur de théâtre et écrivain. Il a publié de nombreux textes dont « Dialogue avec mon jardinier », publié aux

éditions du Seuil (2000) adapté et réalisé au cinéma par Jean Becker (2007) avec Daniel Auteuil et Jean-Pierre Darroussin, César du meilleur acteur pour sa prestation. À (re)voir, le mardi 31 mai (20 h 30) aux Écrans Paul-Eluard dans le cadre d'une séance du ciné-débat. MM. Darroussin et Cueco devraient en être les invités, sous réserve.

Catherine Haegeman

# Un certain regard

REV'arts dans l'œil du photographe Michel Séméniako, invité de cette édition.

**Bezons infos : La photographie fait-elle, aujourd'hui, partie intégrante de l'art contemporain ?**

**Michel Séméniako :** Il est maintenant habituel de rencontrer de la photographie dans les lieux de l'art contemporain mais dans les années 70, 80 ce n'était pas une chose admise. La photographie a apporté à l'art une nouvelle forme de création où la machine a remplacé la main de l'artiste. Cela a bouleversé l'esthétique de l'image et de plus en plus d'artistes se sont appropriés la photographie comme médium d'expression.

**B. I. : Que pensez-vous d'une manifestation comme REV'arts qui développe une multitude d'ateliers en direction des habitants ?**

**M. S. :** La pratique des arts rend les œuvres plus sensibles à ceux qui les fréquentent. Elle participe à la démocratisation culturelle, elle permet d'accéder aux œuvres par la voie du plaisir de faire.

*Michel Séméniako  
Fuite  
Photographie*

**Bezons infos : Vous-même, en animant un atelier avec des lycéens, que souhaitez-vous leur apporter ?**

**M. S. :** D'une part, apprendre à regarder, parce que comme a dit Gustave Flaubert, « pour qu'une chose soit intéressante, il

suffit de la regarder longtemps ». Cette culture du regard est d'autre part une fenêtre plus largement ouverte sur le monde, aidant ainsi à mieux se connaître.

Propos recueillis par C. H.



## Programme REV'arts 2011

### Exposition de l'association Arc en Ciel

Du 3 au 26 mai à la médiathèque Maupassant  
Vernissage le 6 mai à 18 h 30.

### Exposition centrale REV'arts 2011

Du 24 mai au 10 juin, carrefour de la Grâce-de-Dieu  
52 artistes de Bezons et d'ailleurs  
2 invités : Henri Cueco et Michel Séméniako  
Ouverture : tous les jours de 8 h 30 à 19 h, le vendredi jusqu'à 22 h.  
Espace accueil : exposition photos des actions réalisées avec les habitants.

### Village d'artistes

Samedi 28 mai de 14 h à 19 h et dimanche 29 mai de 10 h à 18 h.  
Square de la République (en face de l'exposition centrale).

### Ciné-débat

Mardi 31 mai à 20 h 30 au théâtre Paul-Eluard  
Projection du film « Dialogue avec mon jardinier »  
En présence d'Henri Cueco (sous réserve) et de Jean-Pierre Darroussin.

### Conférence débat

Mardi 7 juin à 20 h 30  
« Art, création et engagement » en présence d'Henri Cueco, Michel Séméniako et Ronan Le Grand, commissaire d'exposition.

### Exposition des ateliers Art Tycho

Du 7 au 25 juin  
Vernissage le mardi 7 juin à 18 h à la médiathèque Maupassant.



## Arts mêlés

Son travail consiste à sélectionner des artistes en vue de monter l'exposition centrale et d'en concevoir la scénographie. Ronan Le Grand, conférencier et partenaire de nombreuses expositions du Centre Georges-Pompidou, nous ouvre les coulisses de l'exposition centrale dont il est, une nouvelle fois, commissaire.

**Bezons infos : Pouvez-vous nous livrer quelques facettes de l'exposition centrale ?**

**Ronan Le Grand :** Chaque artiste apportera sa vision de « La paix », thème choisi, par la municipalité. C'était prémonitoire des conflits auxquels nous assistons aujourd'hui.

Les œuvres présentées ne seront pas univoques et autoriseront plusieurs interprétations. Certaines révéleront le thème de manière directe ou par allusion, d'autres, seront plus ambiguës. Ma présentation dans le catalogue s'intitule « faut pacifier »... qu'on peut entendre de plusieurs façons... non sans humour. Ces œuvres, dans lesquelles chacun peut

trouver un sens, n'ont pas fini de nous questionner.

**B. I. : Pourquoi avoir choisi comme invités, Henri Cueco et Michel Séméniako ?**

**R. L. G. :** La ville de Bezons souhaitait inviter des artistes non seulement de renom mais aussi engagés dans la société d'aujourd'hui. Mon choix s'est porté sur le peintre Henri Cueco et le photographe Michel Séméniako, parce que tous deux, ont les mêmes préoccupations : le rôle social de l'artiste. À leurs côtés, j'ai réuni une cinquantaine

d'artistes dont les expressions sont très différentes mais qui peuvent s'associer. De la peinture, de la photographie, des sculptures, des installations... REV'arts, c'est tout un principe d'altérité, de ricochets entre les gens.

**B. I. : Selon quels critères, avez-vous sélectionné les artistes ?**

**R. L. G. :** Leur talent ! Mais pas seulement ! Les plasticiens doivent s'impliquer dans la démarche de REV'arts. Je leur demande à tous de prendre du temps pour rencontrer le public. Et de participer à des rencontres.

Propos recueillis par Catherine Haegeman

## Pour tous et avec tous

Loin d'être une manifestation événementielle, REV'arts s'inscrit dans la politique de démocratisation culturelle de la ville.

**Bezons infos : Pouvez-vous nous rappeler la philosophie de REV'arts ?**

**Jackie Chérin :** Cette biennale est un alliage entre la politique culturelle et la démarche d'un collectif de plasticiens qui militent pour que l'art contemporain trouve sa place à Bezons. Son objectif est de mettre à la disposition de l'ensemble des Bezonnais, dans toute la ville, des rencontres et des échanges autour des arts plastiques.

**B. I. : REV'arts s'inscrit donc dans une démarche permanente de rencontres de l'art avec les Bezonnais ?**

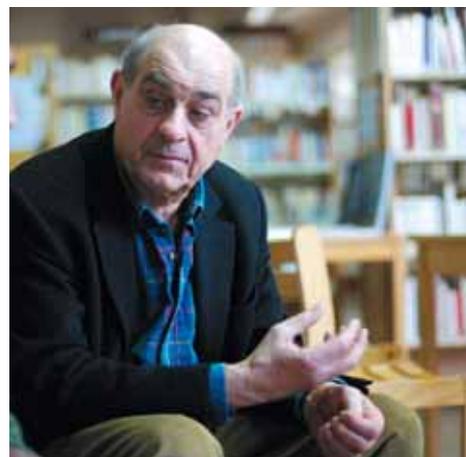
**J. C. :** Les arts plastiques se déclinent tout au long de l'année au travers d'expositions régulières à la médiathèque, d'ateliers en direction des enfants, des jeunes, des retraités, des bénéficiaires du revenu de solidarité active, mais aussi des employés municipaux... Sans oublier le travail des associations comme Nicéphore et Arc en Ciel. L'exposition centrale concrétise cette volonté en direction de la population qui a droit au

beau et à la rencontre avec les créateurs contemporains et leurs œuvres. Chaque biennale, des artistes sont mis à l'honneur. Cette année, ce sont Henri Cueco et Michel Séméniako. À leurs côtés : cinquante autres plasticiens, cinquante autres regards et pratiques artistiques.

**B. I. : La biennale 2011 se déroule à la Grâce-de-Dieu. Pourquoi, changer de lieu à chaque édition ?**

**J. C. :** À chaque initiative, nous recherchons un lieu annonciateur de prochaines actions de la ville. Cette année, le choix s'est porté sur la Grâce-de-Dieu pour préfigurer le futur emplacement de l'Hôtel de Ville. Nul ne peut prédire où aura lieu la septième édition. Ces changements de lieux ont également pour objectif d'irriguer d'art contemporain l'ensemble de la ville.

**B. I. : Irriguer d'art l'ensemble de la ville, s'illustre aussi par des actions mises en place en direction des habitants. Quelles sont-elles ?**



Jackie Chérin, conseiller municipal délégué à la culture.

**J. C. :** Cette année, les collègues, le centre de loisirs primaire, le lycée Ronceray, les centres sociaux sont impliqués dans des projets : land art, création de fresques, vidéo, carnets de voyages, photographies...

Nous voulons que les Bezonnais soient visiteurs mais surtout acteurs. REV'arts est décidément une action qui s'inscrit dans une politique culturelle pour tous. Nous travaillons une démarche oubliée par le pouvoir en place : l'art et l'éducation populaire.

Propos recueillis par C. H.

# Énergies créatives

Dans le cadre de REV'arts, des Bezonnais du quartier du Colombier ont participé, au square Camille-Desmoulins, à la réalisation d'une fresque collective. Un projet porteur d'un double objectif : favoriser la réappropriation des lieux par les habitants et s'appuyer sur l'expression artistique pour créer du lien.



« **C'**est mon quartier et j'ai envie de le rendre plus beau. Je m'amuse et cela me fait du bien de sortir du quotidien de la maison. Ce projet permet de rencontrer les voisins que bien souvent on ne connaît pas. C'est pour notre square, c'est normal de participer, c'est nous qui jouons dedans... » Ces samedi 8 et dimanche 9 avril, au Colombier, le cœur en fête, les habitants, qui en ont choisi le thème, réalisent « leur »

fresque. Chacun a été invité à en être acteur. Grands et petits collent, avec attention, les morceaux de mosaïque, donnant, petit à petit, vie à un oiseau, des fleurs, des arbres... Tandis qu'à leurs côtés, les plus jeunes réalisent une œuvre identique mais à la gauche. Pour les accompagner : des plasticiens du collectif bezonnais, Louis Tartarin et Guy Masson, les agents de développement du centre social, pilote du projet.

« Cette animation a été conçue pour permettre aux habitants de se réapproprier le square Camille-Desmoulins. Pour répondre à leurs attentes, nous voulons en faire un lieu attractif », précise Florelle Prio, élue du quartier des Bords-de-Seine. « L'objectif étant le maintien du lien social et le mieux vivre. »

En attendant d'orner le mur de la résidence, la fresque sera exposée, en juin, lors de REV'arts.

C.H.

# Atelier argile à Sacco-et-Vanzetti



Dans le cadre de REV'arts, le centre social Val-Notre-Dame et la mission arts plastiques ont organisé au mois d'avril des après-midis « Land Art », une tendance artistique qui s'appuie sur les matériaux naturels. Pour la séance du 12 avril, pendant les vacances, c'est l'argile qui a servi de matière première pour confectionner des œuvres éphémères. Chaque objet a été photographié. Photos et réalisations seront exposées, le 18 juin prochain, lors de la fête de quartier organisée dans le parc Sacco-et-Vanzetti.

« Pour les enfants comme pour les adultes, cet atelier est un vrai plaisir qui permet aux familles de partager une activité ensemble. C'est pour cette raison que nous l'avons organisé pendant les vacances. S'il marche bien, un autre sera organisé lors d'un week-end de mai », assure Christel Lepage du centre social. Au-delà de l'animation, cette activité est un moyen de faire rencontrer l'art aux familles, au plus près de chez elles.

Aline Angosto

La ville de Bezons remercie ses partenaires.

**ataraxia.fr**  
La solution immobilière

**Atos Origin**

**COFELY**  
GDF SUEZ

**HRO**

**inter**

**SEQUANO**  
Aménagement  
Autrement la ville

**TIGRE**



La ville remercie la RATP pour assurer le transport des scolaires à l'exposition centrale.

# Daubigny, le peintre réaliste des rives de Seine

Au XIX<sup>ème</sup> siècle, Charles-François Daubigny forme avec d'autres artistes peintres le groupe de l'école de Barbizon. Il est par ailleurs considéré comme l'un des précurseurs majeurs de l'impressionnisme. De son bateau qui descend la Seine, il peint à plusieurs reprises les berges de Bezons.

**P**aysagiste inspiré, Daubigny fut d'abord influencé par l'École de Barbizon. Avec des peintres comme Jean-François Millet et Camille Corot, il interroge la nature sous un regard neuf. Ces artistes redonnent leurs caractères de noblesse au quotidien, aux champs, aux rivières, aux travailleurs et aux paysans. Ils se détournent de la doctrine académique qui n'encense que les héros. Peu à peu au contact des autres artistes, la vision de la nature évolua chez Daubigny vers une sensibilité et une technique plus modernes.



*Les péniches à Bezons - Daubigny Charles François (1817-1878) - Chantilly musée Condé © RMN (Domaine de Chantilly) / Harry Bréjat.*

## Un précurseur de l'impressionnisme

En 1866, il visita l'Angleterre et fit la connaissance de Claude Monet. De retour à Auvers-sur-Oise, il rencontra Paul Cézanne et d'autres impressionnistes. Nombre de ces peintres ont été influencés par les idées et la technique de Daubigny. L'artiste révolutionna la conception du paysage fluvial en peignant du milieu de l'Oise, sur son bateau-atelier, le Botin. Il naviguait avec son ami Corot

jusqu'à la mer, en suivant les rives de la Seine. C'est ainsi qu'il fit des escales à Bezons et peignit des toiles comme *Les péniches à Bezons*. La toile ne comporte aucune scène dramatique. Elle donne une dignité à ses acteurs dans leur activité quotidienne. Les peintures les plus marquantes de Daubigny sont celles

produites entre 1864 et 1874. Elles représentent principalement des paysages forestiers, des lacs, et quelques canards. Une légende raconte que lorsque Daubigny lui-même aimait son œuvre, il ajoutait un ou deux canards supplémentaires. Tout en étant un peintre très estimé, il était déçu de voir ses peintures les plus abouties

ne pas rencontrer le succès et la compréhension de ses contemporains. *Bezons infos* lui rend hommage en cette sixième biennale de REV'arts, car il incarne le talent et le courage de ceux qui osent la recherche artistique. ●

Cendrine Avisseau  
Avec les conseils techniques  
de Daniel Renard

Pour voir les œuvres de Charles-François Daubigny, vous pouvez visiter son musée à Auvers-sur-Oise. Ouverture au public : les mercredis, jeudis et vendredis : de 14 h à 17 h 30, d'avril à octobre, de 14 h à 17 h, de novembre à mars. Les samedis, dimanches et jours fériés : de 10 h 30 à 12 h 30 et, de 14 h à 18 h, d'avril à octobre, de 14 h à 17 h 30, de novembre à mars. Entrée plein tarif : 4 €, tarif réduit 2 €. Pour en savoir plus : [www.musee-daubigny.com](http://www.musee-daubigny.com)

# Un partenariat fructueux entre l'agglo et l'Europe

Du 2 au 9 mai, l'agglomération Argenteuil-Bezons organise la semaine de l'Europe afin de présenter les nombreuses actions développées avec le concours des fonds européens.

**A**ux yeux de beaucoup d'habitants, FEDER et FSE sont deux sigles mystérieux. Pourtant de 2008 à 2013, le Fonds européen de développement régional et le Fonds social européen auront contribué, pour plus de 7 millions d'euros, au projet de territoire d'Argenteuil-Bezons l'Agglomération. Cette somme a été affectée aux nombreuses actions de développement économique, d'aide à la création d'emploi et d'entreprises et de formation.

Ouverte en 2009, la maison de l'entreprise accompagne ainsi chaque année plus de 200 porteurs de projets de création d'entreprise. Elle est l'un des axes des financements de l'Europe. Pour mieux les découvrir, la communauté d'agglomération organise du 2 au 9 mai la Semaine de l'Europe. Au cours de celle-ci les lycéens seront en première ligne.

En effet, une exposition itinérante et des conférences sont notamment proposées à l'ensemble des lycées de l'agglomération. Une occasion de mieux connaître l'Europe et la quinzaine d'actions que le FEDER et le FSE contribuent à financer au bénéfice des habitants d'Argenteuil et Bezons. Comme la plate-forme de coordination de l'offre de formation sur le territoire

ou à proximité immédiate. Elle est accessible sur Internet : [www.formation-mde-ab.fr](http://www.formation-mde-ab.fr)

La Semaine de l'Europe permettra aussi de découvrir le pôle de mécatronique. L'alliance du génie mécanique avec l'électronique, l'automatisme et l'informatique a de solides racines et de l'avenir. Ce futur pôle s'implantera à la rentrée 2012 en rive de Seine dans 2000 m². Il comprendra une pépinière pour entreprises innovantes, et permettra de faire connaître les savoir-faire des entreprises locales.

Le développement de l'emploi passe aussi par une filière des services à la personne. Depuis 2010, des formations aux métiers d'aide à la personne et la préparation aux concours d'aide soignant bénéficient de 40 à 50 % de financement au titre du FSE. Cette année, une interface financée à 50 % par l'Europe organisera la rencontre entre la demande des employeurs et l'offre de services. Une « couveuse d'entreprises » et des ateliers localisés permettront bientôt, à moindre risque et à moindre coût, de tester grandeur nature une activité de services à la personne avant de créer une entreprise. L'Europe mettra 700 000 euros dans ce projet. ●

Dominique Laurent

## Élections

### Le département passe à droite

Le second tour des élections cantonales a vu la victoire de la droite dans 9 des 19 cantons renouvelables. Elle est donc de nouveau majoritaire au conseil général du Val-d'Oise. Arnaud Bazin, maire de Persan et conseiller général de Beaumont-sur-Oise, a été élu président. Il prend la succession de Didier Arnal. L'ancien président du département a déclaré après la publication des résultats : « pour la droite, il s'agit d'une victoire à la Pyrrhus : en se compromettant avec le Front National, une partie de la droite valdoisienne a joué les apprentis sorciers. Elle sera d'ailleurs dans l'incapacité d'assumer ses promesses irresponsables (...) La gauche, elle, paie au prix fort ses divisions et ses rivalités stériles, le parti socialiste en premier lieu. »

Sur l'ensemble des 19 cantons, la gauche a pourtant réuni plus de voix que la droite. Avec un taux d'abstention de 60,42 %, elle réalise 50,13 % (PS, divers gauche et Europe Écologie-Les Verts) contre 40,94 % à la droite (UMP et divers droite). Le Front national, présent au second tour dans cinq cantons, n'obtient aucun siège.

Dominique Lesparre, maire de Bezons, reste conseiller général puisque le canton n'était pas renouvelable cette année. Mais avec le renouvellement de l'exécutif départemental (président et vice-présidents), il n'assumera plus sa responsabilité de vice-président en charge des transports.

O.R.

**A PARTIR DU 1<sup>er</sup> AVRIL 2011**

**COLLECTE DES DÉCHETS VÉGÉTAUX TOUTES LES SEMAINES À BEZONS**

**RAMASSAGE HEBDOMADAIRE**  
Du 1<sup>er</sup> avril au 30 novembre 2011

- ZONE ORANGE** TOUS LES LUNDIS
- ZONE ROSE** TOUS LES MERCREDIS
- ZONE VERTE** TOUS LES VENDREDIS

Pour toute question, contactez le numéro unique cadre de vie

**allo propreté**  
0.800.35.20.71

Agglomération Bezons  
bezons

**A** 81 ans, l'adjoint au maire, Claude Launay s'est éteint le 30 mars. Pour ses fils, c'était « *un homme d'union* », passionné de technique et de ses progrès, un « *bon vivant, ouvert aux autres* » toujours prêt à partager sa table avec ses amis. Ingénieur chargé de l'installation et de la maintenance d'appareils de radiologie dans les établissements hospitaliers, son métier lui a permis de découvrir la France et le monde. De Bezons aux antipodes, il ne s'est jamais départi de ces qualités. À la fin de sa carrière professionnelle en 1989, il les a mises au service des autres en s'engageant en politique au parti socialiste. Claude Launay était élu des Bezonnais depuis 1995. Adjoint depuis ce premier mandat, président du groupe socialiste au sein de la majorité municipale, il occupait aussi depuis 2008 la responsabilité de vice-président de l'agglomération Argenteuil-Bezons. Il était notamment en charge des questions de l'eau et représentait le territoire au syndicat des eaux d'Île-de-France et dans l'association « La Seine en partage ». La propreté, les déchets, à travers son mandat dans le syndicat Azur, ou encore les transports, étaient autant de sujets qui lui tenaient également à cœur. Doyen du conseil municipal, il portait une parole pleine de sagesse dictée « par un idéal de progrès et de justice



## Claude Launay, un homme d'union

Adjoint au maire de Bezons, Claude Launay nous a quittés laissant le souvenir d'un homme estimé et apprécié de tous, qui a beaucoup donné pour la ville.

sociale ». Dominique Lesparre, le maire, a rendu hommage « *au compagnon de tant de combats, à l'homme de convictions respecté, notamment pour le courage et la dignité* », manifestés jusqu'au bout de sa lutte contre la

« *attentif aux autres* », « *d'une très grande loyauté, toujours à la recherche du consensus* ». Pour Pierre Bordas, adjoint au maire et ami de longue date de Claude Launay, c'était un « *élu infatigable* », « *d'un dévouement exemplaire au*

Il prônait « *des valeurs progressistes* » et « *n'oubliait pas de les faire vivre au quotidien* ». Comme pour tous ceux qui l'ont côtoyé, M. Launay était « *un homme dévoué aux autres, généreux, honnête et courageux* ».

**“*Homme d'union, de consensus, Claude Launay était dévoué aux autres, un élu attaché à sa ville et à ses habitants, engagé pour le progrès et la justice sociale, courageux, généreux et honnête. C'est un hommage unanime que lui ont rendu nombre de ceux qui l'ont connu*”**

maladie. « *Un des plus fidèles serviteur de la ville* », « *extrêmement attachant* », il cultivait « *le rassemblement de toute la gauche* » et exérait « *la politique politicienne, l'arrogance, le cynisme, le mépris* ». Lui aussi a connu en Claude Launay un « *homme*

« *service de sa ville* » à laquelle il portait « *un attachement extrêmement fort* » et qu'il « *voulait voir évoluer* ». Il a salué le « *militant* » qui avait su le convaincre de se joindre à une liste d'union pour les élections municipales en 1995, puis en 2001 et 2008.

À la voix de ses amis, à celle des élus municipaux, s'ajoutent celles du personnel de la ville et de l'agglomération pour dire à sa famille toute la tristesse engendrée par sa disparition.

Olivier Ruiz

## → Mai

**Du 2 mai au 3 juin**  
**Concours**

Inscription concours  
« Fleurir Bezons » – (p. 9)

**Du 3 au 26 mai**  
**Arts plastiques**

Exposition Arc en Ciel  
Médiathèque Maupassant – (p. 13)

**Vendredi 6**  
**Arts plastiques**

Vernissage exposition Arc en Ciel –  
18 h 30  
Médiathèque Maupassant – (p. 13)



**Vendredi 6**  
**Musique**

West Side Story – 21 h  
Théâtre Paul-Eluard – (p. 21)

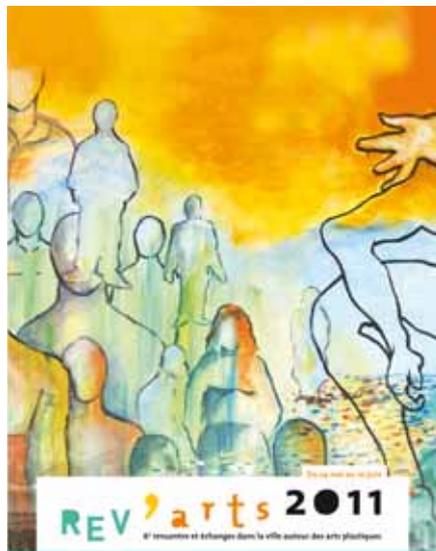


**Dimanche 15**  
**Vide grenier**

Puces du Val – à partir de 8 h  
Val-Notre-Dame – (p. 9)

**Du 24 mai au 10 juin**  
**Arts plastiques**

Exposition centrale REV'arts  
Carrefour de la Grâce-de-Dieu – (p. 13)



**Mardi 24**  
**Danse**

Roméo et Juliette – 21 h  
Théâtre Paul-Eluard – (p. 21)



**Samedi 28**  
**Fête de l'eau**

Fête de l'eau – à partir de 9 h  
Piscine Jean-Moulin – (p. 8)

**Samedi 28**  
**Solidarité**

AfricaBezons – à partir de 12 h  
Espace Aragon – (p. 10)

**Samedi 28 dimanche 29**  
**Arts plastiques**

Village d'artistes  
Samedi 28 – à partir de 14 h  
Dimanche 29 – à partir de 10 h  
Square de la République – (p. 13)

**Samedi 28**  
**Citoyenneté**

Fête de quartier – 14 h 30  
Parc Bettencourt – (p. 10)

**Samedi 28**  
**Musique**

Chocobelou – à partir de 16 h 30  
Théâtre Paul-Eluard – (p. 20)

**Mardi 31**  
**Ciné-débat**

« Dialogue avec mon jardinier » –  
20 h 30  
Théâtre Paul-Eluard – (p. 13)

## Adodyssée

# Dans les coulisses du théâtre

Les adolescents bezonnais ont, pour la 4<sup>ème</sup> année, des ateliers au TPE qui leur sont réservés. Adodyssée est un moyen de découvrir les coulisses, les artistes et les acteurs de la vie du théâtre.

**22** jeunes, 12 spectacles, 3 types d'ateliers, voilà la combinaison gagnante d'Adodyssée ! Ce dispositif mis en place par les équipes du théâtre Paul-Eluard depuis 4 ans, trouve de plus en plus d'intéressés. Les jeunes bezonnais découvrent ainsi, sur une année, les coulisses des spectacles et leurs différents métiers. Pour une modique somme, ils assistent à 12 spectacles dans l'année. En complément, ils participent à des ateliers pratiques. La compagnie de Toméo Vergès, actuellement en résidence, va travailler avec eux pour monter un petit spectacle. Sa présentation sera restituée lors de la soirée de fin de résidence, Red Picture Show, le 10 juin prochain au TPE.

### Interviewer des artistes

Monique Plouchard, directrice du théâtre, dirige quant à elle les ateliers paroles. Les jeunes peuvent y exprimer leur ressenti par rapport à un spectacle. Ils confrontent ainsi leur vision et partagent leurs avis. Depuis cette année, un nouvel atelier est apparu : l'écriture. Aidés d'un professionnel, les jeunes rédigent des textes, réalisent des interviews d'artistes, de spectateurs et peuvent même produire quelques vidéos. Ces textes sont ensuite publiés sur le blog [adodyssée.blogspot.com](http://adodyssée.blogspot.com). « Pour les jeunes, Adodyssée est vraiment important, explique Caroline Druelle, responsable des relations avec le public du TPE. Ils découvrent des métiers artistiques et sont revalorisés à travers les différents ateliers. Pour certains, le théâtre est même devenu une seconde maison ! » ●

Aline Angosto

Théâtre Paul-Eluard  
162, rue Maurice-Berteaux  
Tél. : 01 34 10 20 20.



## Chocobelou : hymne au chocolat

**L**es enfants dès 2 ans pourront venir assister au spectacle d'Abel le samedi 28 mai à 16 h 30 au TPE.

Chocobelou est un vrai hymne au chocolat... et aux z'haricots verts. Sur des rythmes rock et des percussions endiablées, Abel, chanteur-batteur, accompagné de son complice Fred, guitariste, dansent autour d'un arbre fait de bric et de broc percussifs et de machines électroniques. Avec leur bonne humeur et leur énergie, les deux compères font danser les plus petits sur des rythmes variés, chachacha, rock, disco. Un vrai moment de joie et de fête.

Ce spectacle bénéficie d'un atelier en famille le 25 mai à 14 h. ●

A.A.



Photo : Aurore Denis

# Roméo et Juliette s'aiment à Bezons

Le théâtre Paul-Eluard accueillera le mardi 24 mai dès 21 heures le Ballet Biarritz pour un nouveau spectacle. Roméo et Juliette reprendront vie sous les pas de 15 danseurs dirigés par Thierry Malandain.

Le Ballet Biarritz, habitué de la scène bezonnaise, revient cette année avec un nouveau spectacle créé en 2010 : *Roméo et Juliette*. Le grand classique indémodable est saisi par Thierry Malandain en un ballet flamboyant qui mélange la grâce du classique et l'audace du contemporain. La musique d'Hector Berlioz guide les pas de la quinzaine de danseurs pendant les cinq actes du ballet. Une histoire bien connue mais dont le drame de l'amour impossible arrive à donner une émotion toujours aussi vive aux spectateurs.

## Un après-midi avec les retraités

Thierry Malandain propose également aux retraités un voyage au cœur des arts chorégraphiques. Le 17 mai à 14 h 30, il viendra au foyer Louis-Péronnet faire découvrir son univers et parler de l'histoire de la danse. Un DVD sera ensuite diffusé pour montrer les coulisses de la création d'un ballet comme *Roméo et Juliette*.

Le Ballet Biarritz propose également, le



Photo : Olivier Houeix

jour du spectacle, une séance tout public de « L'envers du décor ». Les Bezonnais qui le souhaitent, pourront assister à l'échauffement des danseurs au cours de l'après-midi. Appelé « la classe » dans le

milieu de la danse, c'est un moment impressionnant où se répètent pointes, barres et diagonales. Une répétition dans les règles de l'art. ●

Aline Angosto

# West Side Story aux percussions

Les percussions-claviers de Lyon accompagnés des solistes de Lyon reprennent le grand classique *West Side Story* au théâtre Paul-Eluard, le 6 mai à 21 heures. À mi-chemin entre Broadway et l'opéra, cette interprétation inédite et originale dépasse les genres.

Accompagnés de xylophones, marimbas, vibraphones et autres, les artistes dirigés par Bernard Têtu nous replongent dans la rivalité entre les Jets et les Sharks.

Des élèves du lycée du Grand-Cerf bénéficieront de deux matinées en mai pour découvrir, avec un des musiciens, les percussions. Une restitution sera programmée le 8 juin lors des Éclats d'Art. ●



Photo : E. Bernath

Aline Angosto

EMD

## Goûter dansant au foyer Louis-Péronnet

Ce mercredi 30 mars, tout le monde s'est mis sur son 31 pour le premier goûter dansant du foyer Louis-Péronnet. Pour l'occasion, des musiciens bénévoles sont venus animer l'après-midi, rejoints plus tard par des élèves et des professeurs de l'école de musique.



**B**al musette, cha-cha-cha, madison, valse... le choix était varié au foyer Louis-Péronnet. Les résidents, ainsi que des invités, dont quelques personnes des Parentèles, ont pu se dégourdir les jambes lors d'un goûter-dansant. Des musiciens bénévoles, qui animent habituellement des anniversaires, ont mené le bal pendant un moment. Et ce fut apprécié !

« J'adore danser, alors un après-midi comme celui-ci je ne l'aurais manqué pour rien au monde ! », confie l'une des danseuses les plus infatigables. Et pour ceux qui ne pouvaient pas danser, la musique était un accompagnement agréable aux discussions entre amis.

Vers 16 h, ce sont des élèves et des professeurs de l'école de musique de Bezons qui

sont venus accompagner les deux bénévoles pour quelques morceaux. En tout, ce sont 8 musiciens qui ont joué sur une scène improvisée. Piano, flûtes traversières, violoncelle, harpe, batterie et accordéons ont repris de grands standards comme *Mon amour de Saint-Jean* que les pensionnaires ont réclamé une seconde fois. « C'est un vrai plaisir de jouer avec ces élèves, assure l'accor-

déoniste bénévole. *Avoir un petit orchestre si varié donne encore plus envie de jouer. C'est un vrai bonheur !* »

La journée s'est achevée autour d'un goûter pendant lequel tous ont partagé un verre, un gâteau et leur enthousiasme pour ce bel après-midi. ●

Aline Angosto



### La cantate des professeurs

Les professeurs de l'école de musique et de danse de Bezons et du conservatoire d'Argenteuil s'en sont donnés à cœur joie sur la scène du TPE le 22 mars dernier. En tout, huit enseignants ont interprété *Une petite cantate*, mélange de poésie, de musique et de danse. Un spectacle aux airs printaniers pour enchanter le public.

# Ciné-débat

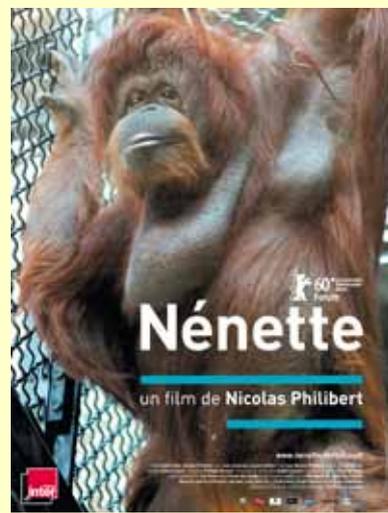
## Un ciné-débat, deux projections

Le prochain ciné-débat se déroulera au théâtre Paul-Eluard les 24 mai à 20 h 30 et 26 mai à 14 h. Le film de Nathalie Joyeux « Parures pour dames » a reçu le Grand prix du 6<sup>e</sup> festival du film d'Éducation d'Évreux.

En saris ou en jeans, décolletés ou voilés, douze femmes participent à « l'atelier de la désobéissance » proposé par la créatrice de mode Sakina M'SA. Inspirées par les peintures du Petit Palais et incitées par la styliste à se rebeller contre le « convenu », elles transforment de vieux habits pour réaliser une exposition dans le prestigieux musée. Petit à petit, Sara, Adriana, Besra et leurs camarades se racontent : pendant que les fils se tissent, les langues se délient...

À l'issue de la projection Karine Péguet et Réjane Breillot, référentes du groupe mixité, parité et genre, animeront le débat, respectivement le 24 mai à 20 h 30 et le 26 mai à 14 h. Nathalie Joyeux sera peut-être présente le mardi 24 mai. Ce ciné-débat a été organisé en partenariat avec le CEMEA (Centre d'entraînement aux méthodes d'éducation active) organisateur du projet de décentralisation du festival du film d'Éducation en Île-de-France. ●

A.A.



Le documentaire du mois  
de la médiathèque

## Documentaire warholien et animalier

de Nicolas Philibert

Une magnifique quadragénaire rousse a pris ses quartiers au cœur du 5<sup>ème</sup> arrondissement de Paris. En toute discrétion, elle épluche une banane, se gratte et reçoit les salutations distinguées du public venu caresser du regard la dame des bois. Parfois, elle tourne le dos à la foule, s'installe sur un bidon, s'élève d'une main et regarde une paille glisser sur les poils de sa main et choir sur le sol.

Osons l'affirmer, cette quadra a un poil dans la main, et pas qu'un seul. Elle ne fait rien ou presque de ses journées. Elle est « Nénette », une femelle orang-outan, dont la longévité, les attitudes et les jeux suscitent l'admiration des petits et grands.

Elle est bien entourée, Nénette. Quatre orangs-outans l'accompagnent, dont sa descendance, Tubo. Autour d'eux des vitres, des doigts pointés (parfois petits et volontaires), des rires, des premiers pas hésitants, des papas à poussette, des tourtereaux et plus loin des panthères, des biquettes, des chouettes... La ménagerie du Jardin des plantes est un lieu de rencontres, d'échanges de regards, d'intimité... Un enfant toise une panthère, un âne communique avec un papy, la caméra de Nicolas Philibert se braque sur Nénette... La ménagerie est un monument historique dépassant la simple définition d'un zoo. C'est un lieu unique entouré des luxuriances végétales du Jardin des plantes. C'est un lieu magique où la parole est suspendue devant le règne animal et où elle reprend son cours quand l'urgence du partage se fait ressentir. Quand la caméra filme les yeux de Nénette, ses mains, sa lenteur, les commentaires du public sont irrésistibles : « Elle a 40 ans, comme mon papa ? », « c'est petit chez elle, c'est normal, nous sommes à Paris, les loyers sont chers »... Le public est pris d'empathie. Elle est née à Bornéo. Elle est arrivée au jardin des plantes en 1973. Elle a eu trois maris et quatre fils. Elle a eu une vie sentimentale riche... Mais aujourd'hui, elle vit une relation particulière avec des milliers de visiteurs, un petit garçon, moi... et Nicolas Philibert, le réalisateur de « être et avoir ». Nénette est au numéro 11...

Drôle de film qui commence lentement par des plans fixes sur les yeux, les mains, les poils, la bouche... Que voit-elle ? Que touche-t-elle ? Quel toucher a ses poils ? Que mange-t-elle ? Le temps ralentit avec Nénette.

Une fois le film achevé, vous devez vous rendre à la ménagerie pour féliciter l'actrice dans sa loge. En vous tournant, vous découvrirez la relève : un adorable bébé singe dans son aire de jeux. La foule se déplace. La lenteur de Nénette est détrônée par la rapidité du bébé... Un signe des temps ? ●

Arnaud

### En bref

#### Devenez « Médiateur du Livre »

L'association ATD-Quart Monde et la ville de Bezons ont le projet d'ouvrir une bibliothèque de rue sur le quartier du Val-Notre-Dame. Elle fonctionnera avec des bénévoles et sera ouverte aux enfants et aux familles du quartier les samedis après-midi courant mai au parc Sacco-et-Vanzetti.

Devenir médiateur ou médiatrice bénévole du livre c'est être en capacité de « raconter », rendre vivantes et attractives les histoires écrites dans les livres. Si vous êtes intéressé et disponible pour vous investir dans ce projet, une petite formation et une adhésion aux principes qui régissent les bibliothèques de rues seront nécessaires. Renseignement et candidature au centre social La Berthie - 27 bis, rue de la Berthie - Tél. : 01 30 25 55 53.

#### École de musique

##### Visites

Certaines classes de l'école, impliquées dans le travail de préparation des concerts dans le cadre de la résidence d'Éric Genevois, se rendront à la Cité de la Musique, les 7 et 14 mai pour participer à des ateliers de tambours Sabar du Sénégal. Ces derniers seront suivis d'une visite commentée du musée de la musique et de la médiathèque sur le thème des musiques du monde et les instruments traditionnels.

Football

# Le 32<sup>e</sup> festival international de football des pupilles **aura lieu à la Pentecôte**

Comme chaque année, le week-end de la Pentecôte sera synonyme de fête du football. L'USOB organisera son 32<sup>e</sup> festival international, en présence des Irlandais de Downpatrick et des jeunes pousses hongroises de Szekszárd.

**L**e beau soleil du mois de juin qui préfigure les vacances est encore plus apprécié par les apprentis footballeurs, tout heureux chaque année de clore leur saison sportive par le tournoi international organisé par la section football de l'USOB. Le samedi, ce sont les poussins qui ouvriront le bal sur les deux terrains synthétiques réquisitionnés pour l'occasion, avant de laisser la place dimanche aux benjamins. Szekszárd et Downpatrick, les deux villes jumelées avec Bezons, enverront chacune une équipe pour porter haut les couleurs hongroises et irlandaises. Enfin, le lundi de la Pentecôte, férié, sera l'occasion de voir évoluer les débutants âgés de 6 à 9 ans sous l'œil bienveillant des parents présents chaque année en nombre.

La convivialité sera une nouvelle fois le maître-mot du tournoi, d'autant plus que l'ensemble des rencontres sera dirigée par des arbitres formés au club. Cette année, ils sont 16 à avoir suivi une formation diplômante pour tenir le sifflet. Une aide bienvenue pour un tournoi qui accueillera près de 600 enfants encadrés par près d'une cinquantaine de bénévoles.



Lors de cette 32<sup>e</sup> édition, toutes les rencontres seront dirigées par des jeunes arbitres (en jaune sur la photo) issus de l'USOB. Ils sont 16 à avoir suivi une formation cette année.

Bezons, à travers sa section de football, met un point d'honneur à recevoir ses hôtes de la meilleure façon possible. Ainsi, une réception sera organisée le vendredi soir à l'espace Aragon pour accueillir les délégations hongroises et irlandaises, qui logeront respectivement

à la maison du comité de jumelage et à la maison d'hôtes. Le volet culturel ne sera pas oublié puisqu'une visite de l'Arc de Triomphe suivie d'une promenade à bord d'un bateau-mouche sont au programme. ●

Raywan Serdoun

## En bref

### Succès pour le karaté

Le club Sport ensemble karaté, SEK de Bezons, a connu récemment de jolis résultats lors des championnats départementaux du Val-d'Oise : deux titres pour les pupilles (Chaïna Elladioui, Wallid Ezzaher), des podiums pour d'autres de la même catégorie d'âge (Ikrame Mchaimach, 3<sup>e</sup>), les benjamins (Lamine Sidibe, 2<sup>e</sup> et Luis Rodriguez, 3<sup>e</sup>) et les juniors (Zakaria Khatiri, 2<sup>e</sup> et Mamadou Gary, 3<sup>e</sup>).

Par équipe, l'entente avec Argenteuil, a permis également une belle récolte puisque les juniors ont été sacrés champions, comme les seniors masculins et féminins. Toutes ces formations sont qualifiées pour les championnats de France.

### La « gym pour tous » fête ses 20 ans

Pour fêter ses 20 ans, l'association « Gym pour tous » organise un bal d'initiation aux danses américaines en ligne. Le samedi 14 mai, les pratiquants feront des démonstrations à l'espace Aragon à partir de 20 heures. Il sera possible de s'initier.

Vente gâteaux et boissons.

Entrée gratuite sur invitation à demander par téléphone au 01 39 61 49 55,

ou par mail à l'adresse suivante : [francoise.salvaire@wanadoo.fr](mailto:francoise.salvaire@wanadoo.fr)

## Succès populaire pour la troisième édition de l'aquathlon

La troisième édition de l'aquathlon Gilles-Galtié a eu lieu le dimanche 3 avril dernier.

Une nouvelle franche réussite pour la section USOB triathlon.

**M**algré les conditions climatiques difficiles, ils étaient plus d'une centaine à s'être donnés rendez-vous pour se dépenser dans la bonne humeur. Seuls ou en binômes, les vagues de concurrents se sont succédé dans la piscine Jean-Moulin avant d'aller enchaîner les tours de piste au stade Auguste-Delaune.

Les licenciés de la fédération de triathlon ont été les premiers à s'élancer. L'essentiel de la section bezonnaise étant réquisitionnée pour l'encadrement, ils n'étaient que trois à défendre les couleurs de l'USOB. Benjamin Combe termine premier valdoisien en se classant 5<sup>e</sup>.

### Une trentaine de binômes parents-enfants

Mais bien plus que la compétition, l'aquathlon a mis comme à son habitude l'accent sur la convivialité et la découverte. Près d'une trentaine de binômes parents-enfants étaient sur la ligne de départ au moment de plonger pour parcourir 100 mètres de nage avant d'enchaîner sur un kilomètre de course à pied. Enfin, nouveauté cette année, les jeunes bezonnais ont pu participer, eux aussi par équipe de deux. Le premier concu-



rent s'élançait dans la piscine avant de passer le relais à son coéquipier, qui devait rallier au plus vite la ligne d'arrivée. Tous se sont ensuite retrouvés pour partager un buffet au gymnase Jean-Moulin et assister à la cérémonie de remise des médailles, assurée par des membres de l'équipe municipale, Dominique Lesparre, le maire, en tête. ●

R.S.

## Des jeunes bezonnais médaillés aux championnats du monde de ballet sur glace

Intégrés au club de Colombes, sept jeunes bezonnais se sont envolés, début avril, en direction de Boston pour participer aux championnats du monde de ballet sur glace. Et ils ne sont pas rentrés les mains vides.



**À** l'image de la natation synchronisée, le ballet sur glace se pratique en équipe. Les 25 danseurs sont évalués sur un programme court, qui comporte un thème imposé de 2'30", suivi d'un programme long totalement libre. Six Bezonnaises font partie de l'équipe senior qui se classe troisième de ces championnats du monde. « C'est une excellente performance puisque c'est la première apparition du club de Colombes à ce niveau », s'est réjoui leur entraîneur Jean Nelson.

Un jeune bezonnais était lui engagé avec l'équipe junior, seule représentante de la France dans la compétition. Les jeunes pousses, âgées de 8 à 14 ans, ont fait encore mieux que leurs aînés puisqu'elles terminent sur la seconde marche du podium, à un cheveu de l'équipe russe sacrée championne du monde. Félicitations à ces jeunes patineurs. ●

R.S.

Baby sport

## De l'activité physique dès le plus jeune âge pour nos sportifs en culotte courte !

Qu'elle soit individuelle ou collective, la pratique d'une activité physique permet aux enfants de mieux maîtriser leur corps. En insistant sur l'esprit d'équipe, de solidarité et d'entraide, pratiquer un sport dès le plus jeune âge développe la confiance et l'autonomie, même chez les plus timides. Alors n'hésitez pas à inscrire votre enfant à l'activité sportive de son choix.

« **S'**amuser, prendre du plaisir, découvrir le monde du sport de manière ludique et apprendre à maîtriser son corps et ses mouvements » sont autant de raisons mises en avant par Yann, entraîneur et encadrant du mini-tennis, pour commencer le sport dès le plus jeune âge. La section USOB Tennis est référencée depuis cette année comme club formateur auprès de la ligue du Val-d'Oise. « C'est le résultat de trois années de labeur, au cours desquelles nous avons mis en place le programme « 4, 5, 6 ans » proposé par la Fédération Française du Tennis », explique Daniel Chaptal, responsable sportif du club. Le mini-tennis rencontre aujourd'hui un véritable succès puisqu'il a atteint 10 % des effectifs du

club. Avec quatre enseignants pour 16 enfants par cours, la découverte sportive est assurée dans des conditions de sécurité optimales. Surtout, la pratique d'une activité sportive dès le plus jeune âge « incite les parents à venir se dépenser en s'amusant avec leurs enfants, et participe à la convivialité de l'entraînement », ajoute Daniel Chaptal.

Le tennis n'est pas la seule section de l'USOB à proposer ses activités aux plus jeunes. Les bébés-nageurs découvrent ainsi le milieu aquatique dans l'enceinte de la piscine Jean-Moulin sous l'œil bienveillant des entraîneurs de la section natation. S'ils préfèrent garder les pieds sur terre, les enfants peuvent également s'initier dès 4 ans à la pratique de la capoeira ou du judo. Et s'ils ne sont pas encore décidés à la pratique d'un sport en particulier, ils peuvent aussi s'inscrire auprès de la section multisports et ainsi se faire plaisir en découvrant différentes pratiques sportives. N'hésitez pas à vous renseigner auprès du siège de l'USOB et, qui sait, nos jeunes pousses d'aujourd'hui seront peut-être les champions en herbe de demain ! ●

Contact : siège de l'USOB.  
Tél. : 01 30 76 10 19  
www.usob.fr

Raywan Serdoun



En bref

### Succès populaire pour le tournoi de ping-pong

Le tournoi de ping-pong ouvert à tous s'est déroulé le 26 mars dernier et a rencontré un véritable succès populaire. Plus d'une centaine de pongistes âgés de 8 à 51 ans se sont affrontés au sein du gymnase Jean-Moulin dans une ambiance très conviviale. Une participation en hausse de 20 % par rapport à l'année précédente.

### Finales des championnats de France de Kick-Boxing junior à Bezons

Le Boxing Club Mounia a été choisi par la fédération pour organiser les finales des championnats de France de Kick-Boxing junior qui se sont déroulées le 9 avril dernier. 23 combats ont eu lieu sur le ring dressé pour l'occasion au sein du gymnase Jean-Moulin devant un public venu nombreux, même si aucun Bezonnais n'était engagé.

### Les crèches bezonnaises fêtent l'eau à la piscine Jean-Moulin

L'ensemble des crèches bezonnaises seront réunies à la piscine Jean-Moulin le samedi 28 mai prochain. Le petit bassin sera aménagé pour l'occasion et permettra aux parents de faire découvrir le milieu aquatique à leurs enfants sous le regard d'un maître-nageur. Ils pourront ensuite profiter du solarium, où des jeux en plein air seront organisés. À cette occasion, la piscine sera fermée au public pour la matinée.

Stage

## L'aïkido fait encore le plein

**F**in mars, la section aikido de l'USOB organisait comme chaque année son stage, dirigé par Alain Peyrache, maître dans la discipline. Le temps d'un week-end, 80 personnes ont répondu présentes pour partager leur passion commune, venant de Belgique, du Territoire de Belfort ou encore de Bretagne par exemple.

Les stagiaires ont reçu la visite de Farid Berkane, conseiller municipal délégué au sport. Les organisateurs, forts de leur succès, lui ont fait part de leurs remerciements et en ont profité pour lui indiquer qu'ils aimeraient se lancer dans une manifestation de plus grande importance. www.usob.fr - Tél. 01 30 76 10 19.

## À votre avis

### Quelle place pour l'art dans votre quotidien ?

#### Serge Blondet, retraité

L'art n'est pas mon dada quotidien ! Je ne vais pas dans les musées même si j'en ai visités lors de voyages à l'étranger. Je sors moins aujourd'hui. Je vais aux expositions organisées à Bezons, surtout quand ce sont des artistes que je connais. C'est une occasion de rencontrer les copains, de se parler. Même quand je ne suis pas attiré par le thème, je vais y faire un tour quand même.



J'aime beaucoup REV'arts. Cet événement important fait déplacer beaucoup de Bezonnais. Il concerne tout le monde. C'est comme les concerts des Triolets : c'est Bezons ! Je vais aussi à la médiathèque de temps en temps. Je m'occupe déjà de beaucoup de choses : syndicat, anciens combattants, animation de la vie de mon quartier. Je n'ai pas de temps pour tout !

Les ateliers d'art, tout ce qui est fait dans les écoles et avec le TPE, la fête de la musique : tout cela est important pour les jeunes. Quand je l'étais, je n'ai pas eu accès à tout cela. Je le regrette.

#### Hamza Ayoub, lycéen, 20 ans

La musique à l'école, les stages de peinture, beaucoup de choses comme ça m'ont permis d'évoluer. Sur le moment, ça m'a parfois ennuyé ! Mais le théâtre au collège, c'était vraiment bien. Ça changeait des cours ! Le théâtre m'a fait progresser personnellement.



Avec le temps, je me suis rendu compte que l'art est présent dans la vie de tous les jours. La façon dont on s'habille, le choix des couleurs, tout cela fait partie de l'art. Couleurs chaudes, couleurs froides ; je fais attention pour le choix de mes vêtements !

Je ne vais jamais aux expositions. Je ne connais pas REV'arts. Je vais aux concerts organisés pour la Fête de la jeunesse ou à la fête de la musique. Il n'y a pas assez de concerts pour les jeunes. On ne nous demande pas assez notre avis sur la programmation. Mais, la gratuité et la proximité sont deux choses importantes. Un concert avec des gens qu'on connaît et à côté de chez soi : c'est plus facile et plus agréable.

#### Jean-Paul Bruno, 28 ans, jeune père

L'art occupe une place tous les jours dans ma vie. Je suis très sensible à l'architecture. Regardez l'arrêt de bus à côté de la médiathèque. Il est très différent de celui d'avant : son galbe, ses couleurs, ses matières plus travaillées. C'est très important d'habiller une ville. L'amélioration des bâtiments, leur design compte beaucoup. J'y suis très sensible.



L'art donne de la vie. Je me souviens d'un REV'arts. Il était presque minuit, tout le monde marchait dans les rues, c'était fantastique. L'art permet de se découvrir soi-même, de rencontrer les autres aussi. C'est plus intéressant que de découvrir le monde en restant derrière l'écran de l'ordinateur. Ce qu'on fait à l'école, les sorties, c'est très important. Les ateliers théâtre à l'école primaire au travers d'échanges m'ont personnellement beaucoup aidé et convaincu de mes capacités. J'étais tout gamin. Associé à des contacts humains, l'art laisse des traces durables !

Propos recueillis par Dominique Laurent

## Vos contacts

### > Mairie

Mairie de Bezons – BP 30 122 – 95875 Bezons Cedex  
01 34 26 50 00

### > Les élus vous reçoivent

Le maire et ses adjoints vous reçoivent sur rendez-vous à prendre au 01 34 26 50 00. Pour éviter tout déplacement inutile et obtenir directement un rendez-vous avec l'élu concerné, précisez la question qui vous préoccupe.  
Courriel : [courrier@mairie-bezons.fr](mailto:courrier@mairie-bezons.fr)

### > Le conseiller général vous reçoit

Dominique Lesparre, vice-président du conseil général, vous reçoit sur rendez-vous à prendre au 01 34 26 50 40.  
Courriel : [dominique.lesparre@valdoise.fr](mailto:dominique.lesparre@valdoise.fr)

### > Le député vous reçoit

Georges Mothron, député, reçoit le lundi matin sur rendez-vous à sa permanence salle Henri-Weiler, située rue de la Mairie (face à l'hôtel de ville) à Bezons.  
Tél. : 01 39 61 50 81 ou par courriel à [gmothron@free.fr](mailto:gmothron@free.fr)

### > Permanences

Groupe UMP - Bezons Mon Village - Olivier Régis  
60 rue Edouard Vaillant à Bezons – Tél. : 06 83 83 28 79  
[bezonsmonvillage@yahoo.fr](mailto:bezonsmonvillage@yahoo.fr)

Union démocrate – Arnaud Gilbert

12 bis rue des Frères-Bonneff  
06 11 68 64 33 [arnogilbert@gmail.com](mailto:arnogilbert@gmail.com)

[www.ville-bezons.fr](http://www.ville-bezons.fr)

## Question santé

### Allergies aux pollens : protégez, traitez

Cette année, en raison de la douceur du climat, les pollens sont dans l'air plus tôt que d'habitude.

Les allergiques n'ont besoin de personne pour suivre les cycles de la nature et déceler l'arrivée du printemps, fût-elle en avance sur le calendrier. Et cette année, ils ont sorti leurs mouchoirs particulièrement tôt. En effet, le réseau national de surveillance aérobiologique (RNSA) a alerté sur la présence de taux élevés de pollen dans l'air dès le mois de février. Étaient concernées les régions du Sud mais également l'Île-de-France. Cela tend à confirmer qu'en présence de pollution, notamment automobile, les risques d'allergie sont plus forts.

### Réduire son exposition

Si l'éviction du pollen n'est pas possible, il est envisageable de limiter l'exposition à cet allergène. Quelques conseils simples en période de pollinisation : préférer les activités en plein air tôt le matin, lorsque le taux de pollen est plus faible, idem pour aérer votre domicile. En voiture, utiliser l'air conditionné plutôt que d'ouvrir les fenêtres et penser à faire changer le filtre à pollen fréquemment. Éviter d'étendre le linge à l'exté-

rieur sur lequel les pollens pourraient se déposer.

### Traiter les symptômes

Il est possible de limiter les symptômes de l'allergie au pollen, notamment la rhinite et la conjonctivite allergiques grâce à des traitements tels que les antihistaminiques.

Il existe un traitement qui permet de diminuer de façon conséquente les crises voire de les faire disparaître : c'est la désensibilisation. L'allergologue détermine au préalable à quels pollens la personne est allergique grâce notamment aux tests cutanés. Ensuite, on expose l'organisme à des quantités de plus en plus grandes d'allergène par voie cutanée ou sublinguale. Cette dernière solution, à domicile, est plus confortable. Les progrès médicaux la rendent également plus efficace et plus sûre.

Le RNSA publie ces alertes sur Internet (<http://pollens.fr>) et a mis au point des applications, à télécharger sur tous les smartphones, qui donnent les prévisions de taux de pollen comme un bulletin météo, selon le lieu.

## Naissances

Jusqu'au 14 mars 2011

**Bienvenue aux nouveaux petits bezonnais, félicitations aux parents de :**

William Ficca—Nebié, Elizio Olivero Houdayer, Samuel Diouf, Michèle-Dominique Magnier, Raphaël Pinson, Cassey Thellier Johnson, Philip-Junior Vally, Victoire Perruchot, Ruben Guillaume, Rayan Grari, Fatih Mutlu, Jérémie Mafuta Kimvuidi, Yanis Mghezzi Chaâ, Ellyn Vergne, Amira Chettouh, Adam et Halim Houssni, Mohammed Nifa, Chrismaëlle Dorval, Blanche Kone, Adam Beladel, Nae Shimabukuro, Noah Chamoiseau, Santiago Lares, Kenzo Fernandes, Stan-Elie Foly, Nilla Munes, Alicia Pellion, Jade Ribeiro Teixeira.

## Mariages

Jusqu'au 2 avril 2011

**Ils se sont mariés, tous nos vœux de bonheur à :**

Mario De Sousa et Maria Alves Rosa.  
Mohand Benbakli et Sahar Zohry.  
Hamid Moussouni et Chadia Terkemani.  
Samir Mohamed et Nofaissa Dkhissi.  
Jean-Jacques Dauchy et Maggy Aubert.  
Jonathan Meklat et Asma Chaoui.  
Joaquim Bernardes et Alexia Dirringer.  
Belaïd Jabrane et Naïma Id-Berbak.  
Adam Ibrahim et Marie Lebon.

## Décès

Jusqu'au 29 mars 2011

**Ils nous ont quittés. La ville présente ses condoléances aux familles de :**

Jeannine Caron épouse Modeste,  
Denise Lacaille veuve Poutaraud,  
Jeanne Frénay veuve Dumotier,  
Edouard Pelletier, Dimatra Papadopoulou, Adrien Destrade,  
Lucienne Catros, Andrée Laumon veuve Ollivier, Christian Racouchot,  
Annabelle Alves, Gibert Colombe,  
Roger Dewez.

## Association de locataires

# Au service des résidents

Une nouvelle association de locataires a vu le jour au sein de la résidence Christophe-Colomb. Objectif affiché : défendre les locataires, tout en privilégiant le lien social.

**P**renez trois femmes se connaissant bien, habitant la résidence Christophe-Colomb, ajoutez un brin de motivation et voilà une nouvelle association de locataires. Aidées par le centre social Robert-Doisneau, Sukran Kara, Ourida Hadj-Youcef et Christel Lepage ont organisé leur assemblée constitutive le 18 mars dernier. Un projet reçu avec enthousiasme chez les habitants.

L'idée trottait dans leur tête depuis quelques temps, mais tout s'est accéléré avec les travaux prévus en mars. « Ces travaux nous ont poussés à monter notre association. Nous voulons suivre les aménagements afin d'avoir le plus de renseignements », explique la présidente, Ourida Hadj-Youcef. « Notre objectif est de défendre les droits des locataires et qu'il y ait plus de vie entre eux. Nous voulons que cette association crée des moments conviviaux ».

Un repas sera organisé bientôt afin de fédérer l'ensemble des locataires et faire connaître l'association. ●

Julia Tourneur

**Contact :** Ourida Hadj-Youcef au 01 30 76 97 24.

## Un type d'association qui se multiplie

Laurence Aguilar-Brault, chargée de mission démocratie participative et vie associative, revient sur la multiplication des associations de locataires dans la ville de Bezons. « On compte six créations d'associations de locataires en 2010 et le mouvement se poursuit en 2011. En janvier 2010, se sont déroulées les assises du logement à Bezons. On s'est alors aperçu que les locataires avaient du mal à faire valoir leur droit auprès de leur bailleur. Face à ce constat, on les a incités à se réunir en association et à travailler en réseaux pour faire évoluer les choses et mieux vivre. »

J.T.

## Petites annonces gratuites

Cette rubrique d'annonces gratuites est réservée aux annonces des Bezonnais (particuliers ou associations). Leur contenu n'engage que leurs auteurs. Les annonces sont à adresser à : Bezons infos : Mairie, BP 30 122 - 95875 Bezons Cedex.

### Recherche

→ JF propose cours assistance informatique : (20 €/heure), dépannage, conseil et installation (30 €/heure) + déplacement CESU accepté.  
Contact : **06 84 11 40 81**

### Vends

→ Canapé clic-clac prix : 120 €. Contact : **01 39 47 09 94**

→ Chambre de bébé complète, structure en bois couleur vert pâle et blanche, composé, 1 lit, 1 armoire, 1 commode intégrée dans la table à langer, 1 bibliothèque. Bon état général, prix : 150 €. Contact : **06 76 42 40 51**

## Pharmacies de garde



Pour des raisons indépendantes de la volonté des pharmacies bezonnaises et du magazine municipal, Bezons infos est dans l'impossibilité de publier les adresses des pharmacies de garde les dimanches et jours fériés.

En cas de besoin, il est possible de contacter le commissariat.  
Tél : 01 39 96 53 50

# [ expression des groupes ]

Pour cette page, consacrée à leur libre expression, chaque groupe est seul responsable de ses écrits.

## Majorité municipale

### Bezons citoyenne et solidaire

Élus-es communistes et divers gauche

#### La culture pour tous

Dans quelques jours le rideau va se lever sur la 6<sup>e</sup> édition des Rencontres et Échanges dans la ville autour des arts plastiques plus connue sous le nom de « REV'arts ».

L'édition 2011 se déroule alors que, **depuis plusieurs mois, les acteurs de la culture et de nombreux élus se mobilisent pour réclamer davantage de moyens pour leurs actions culturelles**, en raison de l'annonce unilatérale du gouvernement d'une baisse de 10 % pour la prochaine période.

La présence des arts et de la culture sur le territoire de la commune de Bezons, ne date pas d'hier. Elle relève d'une démarche et d'actions permanentes. **Avec en toile de fond l'accès du plus grand nombre de Bezonnaises et Bezonnais à tous les champs des arts : cinéma, danse, lecture, musique et arts plastiques etc...**

Les grands traits d'une politique municipale, réalisée pour s'adresser à tous, alliant art et éducation populaire afin de contrecarrer la tendance des tenants du libéralisme à considérer la culture comme un objet de consommation source de profits.

**La culture n'est pas un luxe, mais elle est de première nécessité.** Avec REV'arts on trouvera chez nous une volonté de réaliser un événement d'envergure mais qui n'arrive pas dans un désert d'initiatives culturelles. **Au contraire, le souci de construire des rencontres et des moments de créativité et d'échanges avec tous les publics, en amont de l'exposition centrale, pendant celle-ci et dans son prolongement.** C'est cet ensemble qui caractérise sa démarche et explique les fondements de sa réussite.



**Jackie Chérin**

Conseiller municipal délégué à la Culture

### Groupe socialiste

#### Un ami vient de nous quitter

Claude Launay était élu depuis plus de 15 ans au conseil municipal, dont il était le doyen. Son engagement pour les Bezonnais n'a jamais été démenti.

Homme d'union, pugnace et infatigable, il a milité sans relâche pour voir se développer « la ville pour tous », à laquelle il croyait tant. Il lui portait un attachement extrêmement fort et voulait la voir évoluer.

Nous saluons le courage et le combat d'un homme exemplaire et généreux.

Nous remercions les nombreux Bezonnais qui se sont associés à l'hommage rendu à Claude Launay.



*« Le courage, c'est de comprendre sa propre vie... Le courage, c'est d'aimer la vie et de regarder la mort d'un regard tranquille... Le courage, c'est d'aller à l'idéal et de comprendre le réel. »*

**Jean Jaurès**

## Opposition municipale

### Groupe Bezons, mon village UMP et apparenté

#### Une victoire positive pour le Val d'Oise et encourageante pour notre agglomération

Le 27 mars dernier, Georges MOTHRON et Xavier PERICAT ont été élus au Conseil Général sur les cantons renouvelables de l'agglomération Argenteuil-Bezons. Avec l'équipe Bezons mon Village, nous souhaitons les féliciter. Nous formons le vœu qu'avec Philippe METEZEAU, ils portent l'intérêt de notre agglomération au sein de la nouvelle majorité départementale.

Si le basculement de la majorité du Val d'Oise s'est jouée au sein de notre agglomération, ce résultat marque aussi une étape essentielle dans la reconquête de notre territoire qui souffre chaque jour des choix de deux maires qui ne vont pas dans le sens de l'intérêt et du respect des Argenteuillais et des Bezonnais.

Cette dynamique ne peut que nous encourager tous à nous battre pour Bezons afin que la voie du changement s'ouvre et que chacun comprenne qu'il peut se mobiliser pour un projet de ville plus respectueux des Bezonnais, de leurs impôts mais surtout de leur cadre de vie. De l'environnement à l'éducation, ou encore de la sécurité à la promotion du commerce des quartiers, beaucoup de choses sont à faire.

La propagande de la Mairie ou son projet démesuré et destructeur de nouveau coeur de ville ne peuvent plus cacher les réalités du quotidien et l'écart qui se creuse par rapport au développement des villes voisines !

Retrouvez nous sur [bezonsmonvillage.fr](http://bezonsmonvillage.fr)



**Olivier REGIS,**  
Président du groupe  
Bezons mon Village

### Groupe Union démocrate

L'horreur de Fukushima ne fait que commencer, et la désinformation bat son plein. La nature ne cesse de nous montrer sa toute puissance face à nos prétentions technologiques et nous prouve que **la marge d'imprévu est énorme.**

**Ce drame nous concerne tous**, d'autant que nos 58 centrales ne nous mettent pas à l'abri des risques.

La centrale de Fessenheim, par exemple, dans le Haut-Rhin, a plus de 30 ans et se trouve sur une faille sismique. Comment pourrions-nous imaginer le coeur de l'Europe inhabitable pendant des siècles, en cas de problème grave sur cet équipement ?

La vraie question n'est donc pas de savoir si on doit se passer du nucléaire, mais bien **comment vivre AVEC ?**



**Lionel Houssaye**  
Conseiller municipal

## Activités du 2 au 26 mai 2011

### Atelier d'écriture Plume des seniors

Pour apprendre les ficelles de l'écriture et partager votre goût de la littérature. Que vous soyez écrivain confirmé ou amateur, poussez la porte... Cet atelier est animé par Gérard Noiret. Pour rejoindre le groupe, contacter le 01 30 76 72 39.

**Tous les lundis de 15 h à 17 h**  
à la médiathèque Maupassant.

### Atelier d'initiation à l'informatique

Animé par M. Gurrera. Les inscriptions sont obligatoires et limitées à 6 participants en raison du nombre de postes disponibles. Si toutefois, vous possédez déjà un ordinateur portable, merci de nous le préciser lors de votre appel.

**Tous les mardis de 10 h à 12 h** au service aux retraités.

### Les danseurs du jeudi

Un groupe de danseurs se retrouve pour un moment festif d'échanges et de convivialité. Une même envie les anime : tourner et virevolter au rythme de la musique.

Ce groupe est autonome, il ne s'agit pas d'un cours. Débutants ou « pro », vous êtes les bienvenus.

Inscriptions au 01 30 76 72 39.

**Tous les jeudis de 14 h à 17 h** au centre social le Colombier.

### Atelier d'arts plastiques

Cet atelier municipal propose des séances d'initiation et de perfectionnement aux différentes techniques d'arts plastiques.

**Vendredi 6 de 14 h à 16 h, aux ateliers**  
20, rue Gabriel-Péri.

**Vendredi 27, visite guidée de REV'arts.**

### Après-midi récréatif

L'orchestre des Mony's vous accompagnera en chansons et en danses au cours de cet après-midi offert par la municipalité. Entrée gratuite sous réserve de réception de votre coupon de réservation dans les délais précisés sur l'invitation que vous recevrez à domicile.

**Jeudi 5 mai, espace Aragon - rue Francis-de-Pressensé.**

### Voyage au cœur de la Danse

Une conférence sur l'histoire de la danse illustrée de documents visuels, menée par Cécile Lemercier.

**Mardi 17 mai à 14 h 30, salle polyvalente du foyer Péronnet.** Inscription souhaitée au 01 30 76 72 39.

### Anniversaires

Manifestation festive organisée avec le concours de musiciens bénévoles. Dans un cadre convivial, en tant qu'acteur ou simple spectateur, venez fêter les anniversaires des usagers du foyer-restaurant. Sur réservation pour le déjeuner, entrée libre pour la danse.

**Jeudi 26 mai** de 12 h 45 à 14 h au foyer-restaurant Louis-Péronnet.

## Sorties en Île-de-France et ses alentours

### Forêt de Rambouillet - 78 Espace Rambouillet

Entrer dans un monde peuplé d'aigles, de chouettes et de 30 espèces de rapaces.

Admirer cerfs élaphe, biches et chevreuils mais aussi des aurochs, une espèce éteinte et naturellement reconstituée. À la fin de la visite, un goûter sera servi dans une cabane. Se munir de chaussures de marche.

**Lundi 9 mai, départ de Bezons après ramassage 12 h 30, retour en fin de journée.**

### Jardin d'Albert-Kahn Boulogne-Billancourt - 92

Aujourd'hui, le visiteur peut admirer le jardin tel qu'il se présentait au début du XX<sup>e</sup> siècle, à l'exception de quelques bâtiments disparus, du jardin japonais contemporain et du versant alsacien de la forêt vosgienne. Cette fidélité au modèle original a été permise grâce à la restauration du site en 1989-1990 financée par le département des Hauts-de-Seine.

**Mardi 24 mai, départ de Bezons après ramassage à 13 h, retour en fin d'après-midi.**

## Renseignements et inscriptions : service municipal aux retraités

### Résidence Christophe-Colomb

**6, rue Parmentier - Tél. : 01 30 76 72 39**

## Conseil

### Astuces pour un nettoyage de printemps... écolo !

Ça y est, les beaux jours reviennent, c'est le moment de faire le grand ménage chez soi, sans polluer la planète. La première étape pour le nettoyage de printemps est d'ouvrir ses fenêtres et laisser les polluants sortir ! Cessez les déodorants d'intérieur synthétiques, les produits de nettoyage dangereux à la longue.

### De nombreux produits naturels sont disponibles facilement

Un coup d'aspirateur et de chiffon partout dans la maison ne lui fait pas de mal. Et comme produit dépoussiérant, optez pour un produit écologique non allergène ou créez vous-même votre produit en mélangeant de la cire d'abeille et des huiles essentielles pour l'odeur. N'oubliez pas votre lit et pensez à retourner le matelas. Aérez-le ou passez un petit coup d'aspirateur des deux côtés, lavez votre couette. Pour les machines à laver, privilégiez les noix de lavage ou une lessive écologique. Et pour le séchage, pourquoi ne pas profiter des rayons du soleil sur le balcon ou dans le jardin ? Pour nettoyer vos sols, préférez les produits

respectueux de l'environnement. De la cire d'abeille écologique ou de l'huile de lin pour les parquets, de la pierre d'argile pour les carrelages et salles de bain. C'est un excellent nettoyant naturel, particulièrement efficace contre les traces d'eau et de tarte et pour faire les vitres. Enfin, pour donner de l'éclat à son carrelage, pensez au vinaigre blanc.

Un nettoyage de printemps efficace passe aussi par la case « tri des vêtements ». Pour certains vêtements un peu usés, avant de les jeter, vérifiez s'ils sont vraiment en fin de vie, après tout, un petit accroc ou un bouton en moins est facilement réparable. Ceux qui sont en bon état mais qui ne vous plaisent plus, vous pouvez les donner, les échanger, les vendre... écologique et économique. Idem pour tous les objets qui se sont multipliés dans vos placards. Le nettoyage de printemps, c'est aussi l'occasion d'un dépoussiérage des convecteurs et d'un dégivrage du réfrigérateur tous les trois mois. Mais attention, ces opérations doivent être menées régulièrement et pensez à passer un petit coup de chiffon derrière le frigo pour soulager le compresseur qui fait le froid... et votre note EDF.

## Recrutement

### 20 000 emplois dans les armées

Les armées françaises ont besoin de futurs militaires et recrutent pour cela 20 000 personnes par an. Malgré les débouchés qu'ils assurent à tous les niveaux de qualifications, ces besoins du ministère de la Défense ont du mal à être satisfaits. Alors pourquoi ne pas tenter votre chance dans une des armées au service de la France, la marine ou l'armée de l'air par exemple.

Pour tout renseignement, vous pouvez vous adresser au centre d'information et de recrutement des forces armées (maison des Armées, rue du Premier Dragon à Pontoise).

cirfa.pontoise@recrutement.air.defense.gouv.fr  
Tél. : 01 34 20 85 00.

Pour la marine, rendez-vous sur le site :  
www.etremarin.fr

## Associations

### Fêtez la « russophonie »

L'association Argenteuil-Russie-CEI œuvre pour la connaissance mutuelle entre la France et les peuples parlant russe. Échanges de jeunes entre pays, expositions, cours de russe, au-delà de ses activités traditionnelles, l'association vous invite également à participer à une assemblée festive le samedi 7 mai de 16 heures à 22 heures, à l'espace Nelson-Mandela d'Argenteuil (8, bd du Gal-Leclerc).

Tél. : 01 39 82 81 93, les mardis et jeudis après-midi.

# Arc en Ciel

- Expo 2011  
3 au 29 mai
- Vernissage  
le 6 mai à 18 h 30

Médiathèque Maupassant  
64, rue Edouard-Vaillant

la ville pour tous



bezons

ARC EN CIEL



Les Mousquetaires

**Votre magasin  
INTERMARCHÉ vous accueille**

le lundi de 10h à 19h30 et  
du mardi au samedi de 8h30 à 19h30

**Tél : 01 30 76 12 42**  
75-77, avenue Gabriel Péri à BEZONS

# Intermarché

SUPER

TOUS UNIS CONTRE LA VIE CHÈRE



## DIMINU'TIFF

COIFFURE HOMME - FEMME - ENFANT

Couleur coupe brushing 38 €\* - Permanente coupe brushing 48 €\*  
Mèches coupe brushing 58 €\*

**NEW extension de cheveux 2,20 € la mèche**

\* Sur cheveux courts

20 avenue Gabriel Péri - 95870 BEZONS

**01 30 76 00 75**

Du Mardi au Mercredi de 9h à 12h et de 14h à 19h  
Le Jeudi nocturne jusqu'à 20h  
Le Vendredi de 9h à 19h - Le Samedi de 9h à 18h



Commerçants - Artisans - Entreprises

Annoncez-vous dans **Bezons** infos



Contactez dès à présent

Pascal GAUTHIER au 06 78 17 33 05

Interlocuteur unique pour vos campagnes publicitaires

médias  
& PUBLICITE

Tél : 01 49 46 29 46  
pgauthier@groupemedias.com  
www.groupemedias.com

# Les Bords de Seine

Bezons prépare l'aménagement  
de votre station de tramway T2



**HRO**

Plus d'informations : Maison des Projets - 1, place Lénine - Bezons - Tél. : 01 34 34 43 70